

# TYGODNIK OLECKI

Liczba tych, co są przeciwko tobie, nie zmienia faktów, a ty musisz owe fakty odkryć, nie zaś zadowolić tłum. Nie masz obowiązku kierować się czyimiś przekonaniem.

Terry Goodkind



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział  
w losowaniu upominków

Nr 32  
(708)

Nr 32 (708)

9 sierpnia 2011 r.

cena 1,50 zł



Lokalna  
Organizacja  
Turystyczna  
Ziemi Oleckiej

Zapraszam na Walne Zebranie  
Członków Lokalnej Organizacji  
Turystycznej Ziemi Oleckiej. s. 5

### UWAGA!

Od następnego numeru 33/709 wydanie tygodnika zostaje przesunięte na środę

Olecka Izba Historyczna  
PAŃSTWOWA SZKOŁA MUZYCZNA  
im. IGNACEGO JANA PADEREWSKIEGO  
ZWIĄZEK KOMPOZYTORÓW POLSKICH  
Zarząd Oddziału Krakowskiego  
Niedziela, 14 sierpnia 2011, godz. 19.00  
Sala Koncertowa Szkoły Muzycznej, ul. 1 Maja 1  
RECITAL FORTEPIANOWY  
ALEKSANDER KOZARENKO  
(Lwów)  
Jerzy Stankiewicz – słowo  
szerzej na s. 12 i 13

## „Pasjonat Przypisanych Północy 2011”, s. 10

PPHU „AGAT” Olecko, plac Wolności 13

KOSMETYKI FIRMY LUMENA  
TYLKO W SKLEPIE AGAT

V32901

OBLWIE LETNIE -30%

### SKUP STARYCH I ROZBITYCH POJAZDÓW

kasacja pojazdów, skup złomu, pomoc  
drogowa, autolaweta

Najwyższe ceny, Olecko, ul. Elcka 2  
tel. 501-611-961

V32501

IMPULS zaprasza

rodziców



na szkolne zakupy

Super zestaw Pentel - 19.99

-kredki 12szt -ołówek -gumka  
-długopis -pastele 12 szt -klej

Aleje Lipowe 1B 19-400 Olecko

V28305

## Program Jarmarku Średniowiecznego na stronie 6



Wsparcie udzielone przez Norwegię poprzez dofinansowanie do Grantów  
Norweskich Mechanizmu Finansowego, w ramach Programu  
„Fundusze Wsparcia Inicjatyw Lokalnych, Międzyregionalnych i Transgranicznych  
w Euroregionie Niemce”



W czasach rycerzy i legend  
- jarmark średniowieczny  
Olecko, 12 - 15 sierpnia 2011 r.

- WARSZTATY I WYKŁADY • POKAZ SOKOLNICZY • TURNIEJ RYCERSKI
- ZABAWY PLEBEJSKIE • ŻYWE LEKCJE HISTORII
- KONCERTY MUZYKI DAWNEJ
- POKAZY RZEMIOSŁ Z OKRESU ŚREDNIOWIECZA

### Warsztaty walki mieczem i tarczą

12.08.2011 r.  
godziny 10:00-12:00, 12:30, 13:00, 16:00, 17:30  
miejscowość - Ełka, Miejski Wzrostkowo-  
młodzieżowy - budynek sala gimnastyczna w Szkole Podstawowej Nr 3 w Ełce,  
ul. Kaliszowa 33

12.08.2011 r.  
19:00 - wykład „Lubuskie ochronne czapki a dół”  
- prowadzący Maciej Hrych, sala SP 3 w Olecku

13.08.2011 r.  
19:00 - wykład „Historia ubioru na szczyt Władysława Jagiełły”  
- prowadzący Katarzyna Lewandowska, sala SP 3 w Olecku

14.08.2011 r.  
19:00 - wykład „Wzrostek współczesnego rycerza na turniejach  
rycerskich” - prowadzący Artur Brychcy, sala SP 3 w Olecku

### Targ średniowieczny i turniej rycerski

15.08.2011 r. - centralny plac w mieście (Plac Wolności)  
Targ średniowieczny - barwny, apokaliptyczny rynek miasteczka, w którym m. in.  
majątki wesołe, mianowicie rynek, namiot kłopotliwy, polski rynek z ciętymi  
młodzieńcami, stasowaśka i intensywność - lepienie w głąbi, for historyczny,  
lat. swiata na bazarze i innych, szklana kupa podległa, amulion  
i kłopotliwy

12.00 - przerwana ulicami Olecka, od placu Wolności do placu 13  
12.30 - pokaz sokolniczy  
13.00 - turniej rycerski w ramach konkursu „Jarmark Olecko 2011”  
13.30 - zabawy plebejskie dla publiczności oraz rynek lokalny  
14.00 - koncert zespołu muzyki dawnej  
14.30 - turniej rycerski (turniej)  
15.00 - zabawy plebejskie dla publiczności oraz rynek lokalny  
16.00 - koncert zespołu muzyki dawnej



**87 520 12 12**  
6zł - w dzień / 7zł - niedziela i noc  
CAŁODOBOWE DYŻURY

MARKET BUDOWLANY MAJSTER

M. Pietraszewski

CENTRUM HANDLOWE - Aleje Lipowe 1B

SZAFKI ŁAZIENKOWE

UMYWALKI

10% RABAT

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

Tel. (87) 520 44 46

V29204



## KRONIKA POZARNICZA

11 lipca o 17.09 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo os z budynku mieszkalnego w Monetach.

11 lipca o 17.18 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał gniazdo szerszeni z budynku mieszkalnego w Golubiach Węzowskich.

11 lipca o 17.54 jeden zastęp OSP Wieliczki usuwał gniazdo os z budynku mieszkalnego w Cimochach.

11 lipca o 18.40 jeden zastęp JRG PSP usuwał przy ulicy Mickiewicza wodę z zalanej piwnicy budynku mieszkalnego.

11 lipca o 19.43 jeden zastęp JRG PSP usuwał przy ulicy Bohaterów Białostoczczyzny wodę z zalanej piwnicy budynku mieszkalnego.

12 lipca o 9.43 jeden zastęp JRG PSP usuwał przy ulicy Park nadłamy konar drzewa znad alejki w parku.

12 lipca o 11.17 jeden zastęp JRG PSP pomagał mężczyźnie, który zasłabł na chodniku przy ulicy 11 Listopada.

12 lipca o 14.29 jeden zastęp JRG PSP złapał w Giżach psa, który wcześniej pogryzł dziecko.

12 lipca o 17.18 jeden zastęp OSP Świętajno usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Dudkach.

12 lipca o 21.44 jeden zastęp JRG PSP gasił pożar siana na poboczu drogi przy ulicy Wiejskiej.

12 lipca o 22.13 jeden zastęp JRG PSP usuwał przy ulicy Wiejskiej gniazdo szerszeni z budynku gospodarczego.

13 lipca o 9.03 jeden zastęp JRG PSP usuwał przy placu Wieży Ciśnień konar drzewa zagrażający budynkowi gospodarczemu.

13 lipca o 9.26 jeden zastęp JRG PSP wyjechał do fałszywego alarmu zgłoszonego w dobrej wierze. Zadymienie w zakładzie produkcyjnym.

13 lipca o 9.54 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ulicy Kościuszki pożar śmieci na posesji skupu złomu.

13 lipca o 12.58 jeden zastęp



W ubiegłym tygodniu w piątek, najpierw w internecie, ukazała się informacja o samobójczej śmierci Andrzeja Lepera. Dla jednych wiadomość ta stała się punktem do

historycznego zamknięcia pewnej epoki, dla drugich jest początkiem nowej.

Andrzej Leper bywał na pierwszych stronach gazet. Wywindowały go do polityki fala protestów zdesperowanych rolników i mieszkańców byłych PGR-ów pozostawionych podczas szybkich przemian ustrojowych samym sobie. Na salony zaś zaprosił go Jarosław Kaczyński czyniąc go wicepremierem, a jego partię koalicjantem w czasie trwania IV RP. Teraz po prostu człowieka zaszczytu... i nie mnie jest jego sądzić... ale, że zaszczytu, tego faktu nie da się zbić!

Jednak przed powagą śmierci stajemy wszyscy bezzadani i mali... Śmierć jest demokratyczna... Dotyczy nas wszystkich.

Wielcy satrapowie naszych i przeszłych czasów stawiali sobie pomniki i pałace. To była ich recepta na bycie wiecznym. Był to czysty i niczym innym nieskażony strach przed śmiercią i strach przed konsekwencjami krzywdy zadawanej w imię polityki, nadrzędnej racji narodu, czy po prostu chęci zemsty i czystej wulgarnej nienawiści...

Ale to pamięć ludzka i ocena historii czyni nielicznych wielkimi i buduje mam pomniki w sercach...

Dając nam wolną wolę dano nam też krzywną nadzieję, że może nie teraz, nie już, ale kiedyś sprawiedliwość zwycięży. Bo sprawiedliwość jest boska i tak jak Bóg jest cierpliwa.

Sprawiedliwość właśnie teraz pyta nas: „ile jeszcze w Polsce (kraju gdzie nawet przysłowie mówi, że nigdy się nie jest prorokiem we własnym domu) zostanie zaszczytów ludzi? Ilu jeszcze takich Leperów, Blidów musi zginąć, aby się polska bezinteresowna zawiść i chamstwo wyciszyło, odeszło, zniknęło?”

Patrzac wokół wydaje się, że ludzie mają przeświadczenie (tak jak faraonowie w starożytnym Egipcie), że wszystkie zdobyte dobra zabiorą z sobą... Ale nie da się tego zabrać z zaświaty!

Kto za kilkadziesiąt lat będzie pamiętał premiera Francji, gdy ministrem kultury był André Malraux? Kto przypomni sobie nazwisko burmistrza Zakopanego, gdy po ulicach chodził Tytus Chałubiński? Żaden pomnik nie jest wieczny! Pomnikiem jest ludzka pamięć i nie koniecznie ta zapisana.

Z czasów, gdy żył Homer nie zachowała się żadna budowla! Ostała się tylko „Iliada”! A ona przez kilka tysięcy lat przekazywana była tylko za pomocą mowy. Pismo ma krótszą historię!?!

\*\*\*

Jeszcze jedno wydarzenie, ale już z naszego podwórka. Został podczas Mazurskich Spotkań z Folklorem przyznany Medal Zasłużony dla Kultury Polskiej. Wręczał go sam minister, był obecny wojewoda... I nic, tylko się cieszyć... Jednak w kolejności do tego zaszczytu zostali

**c.d.na sąsiedniej stronie**

## NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.


W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- Anna Biedryk
- Irena Pęksa
- Jan Rozłucki
- Karol Zawrzyn
- Alina Zodryk
- Ewa Żukowska

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ Agromasz, ul. Zamostowa.
- ✓ BEST - Studio Reklamy, ul. Jeziorna 1A
- ✓ Księgarnia Zofii Siemaszko, plac Wolności 26
- ✓ TERNET, pl. Wolności 26.
- ✓ Urząd Miejski w Olecku, plac Wolności 3
- ✓ INFOLAND, pl. Wolności 15
- ✓ „BiS” Studio Reklamy, ul. Kamienna 1A
- ✓ Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Olecku, al. Wojska Polskiego 13
- ✓ Hurtowania IMPULS, Aleje Lipowe
- ✓ Wydawnictwo „Wir”, Zielona 37



**TABEX S.A.**  
Oddział w Olecku  
ul. Gołdapska 22

- BETON TOWAROWY
- STAL ZBROJENIOWA
- KREGI RÓŻNYCH ROZMIARÓW
- BŁOCZKI FUNDAMENTOWE
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- WŁASNY TRANSPORT

Kontakt tel.  
(87) 520-22-41  
(87) 520-33-02  
kom.  
502-200-024

V28205

**Redakcja**  
„Tygodnika Oleckiego”,  
ul. Zielona 37  
czynna: poniedziałek,  
środa, czwartek, piątek  
w godzinach 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

**GRÜNLAND**      Szkołka zrzeszona w Związku  
Szkołkarzy Polskich

**Centrum Roślin Ozdobnych**  
Choinki cięte ze świerka srebrnego.  
Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

1/32601



**D@RKOMP** PRZEMYSŁAW  
ATKIELSKI

KOMPUTERY, NAPRAWA, DRUKARKI (TUSZE, TONERY)  
NOTEBOOKI, KASY FISKALNE

Plac Wolności 15A, tel. 87 520 10 89

**murDom** Aleja Zwycięstwa 6, 126806  
tel. 502 494 400

**Skład fabryczny kostki brukowej KAMAL**

**c.d. z sąsiedniej strony**

pominięci Ci, którzy ten dom kultury stworzyli: Bogdan Skrzypczak, Marek Gałązka, Andrzej Ciesluk oraz ci, którzy poziom kulturalnych zdarzeń w Olecku trzymali i trzymają nadal, na co najmniej krajowym poziomie: Bożena Gałązka, Zbigniew Darda (oboje są twórcami Mazurskich Spotkań z Folklorem), Zbigniew Terepko (twórca Galerii Prawdziwej Sztuki im. Andrzeja Legusa) czy Agnieszka Snieżyńska (twórczyni oleckiego teatru młodzieżowego). Wszyscy godni Medalu są zresztą wymienieni w wydanych w roku 2010 „Dziejach Olecka”.

Pan Władysław Żurowski w ostatniej chwili otrzymał najwyższe oleckie odznaczenie „Medal zasłużony dla Olecka”, w ostatniej chwili wyróżniony nim został Wacław Klejmont...

Przyszły inne czasy... Ale pamiętać należy, że z czasów najlepszych dla twórców kultury pamiętamy tylko artystów i czasami ich mecenasów... Prawie nikt nie pamięta, dlaczego ci mecenas byli bogaci...

*B. Marek Borawski***OŚWIADCZENIE ZAMIAST ZAŚWIADCZENIA**

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Olecku informuje, że z dniem 1 lipca 2011 r. weszły w życie przepisy ustawy z dnia 25 marca 2011 r. o ograniczaniu barier administracyjnych dla obywateli i przedsiębiorców (Dz. U. Nr 106, poz. 662)

W wyniku tych zmian, osoby ubiegające się o świadczenia rodzinne i świadczenia z funduszu alimentacyjnego, zamiast obecnie wymaganych zaświadczeń mogą składać oświadczenia.

Oświadczenia składane będą pod rygorem odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań. Składający oświadczenie zobowiązany będzie do zawarcia w nim klauzuli następującej treści: „Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia”. Klauzula ta zastępuje pouczenie organu o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań.

**NAJTANIEJ W MIEŚCIE** 

**AUTOMYJNIA**  
Aleja Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

127006

ON.....	5.07 zł
Pb95 .....	5.22 zł
PB98 .....	5,44 zł
LPG .....	2,49 zł
Olej opałowy.....	3,45 zł (powyżej 1000 litrów)

Stacja - wydajemy karty rabata -

**Zapraszamy od 6<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>**

**OLECKI TERMINARZ***WYSTAWY STAŁE*

- Historia Ziemi Oleckiej – wystawa historyczna, Olecka Izba Historyczna, Stary Ratusz
- Muzeum Ziemi Ojczyściej (wystawa) – Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 1 (Stary Ratusz)
- wystawa malarstwa i rzeźby Wiesława Szumińskiego, Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”
- Poczta, pocztówka, fotografia - Olecko wczoraj i dziś - wystawa w Oleckim Stowarzyszeniu Aktywnych „Zamek”
- „Czesław Miłosz. Podróż do domu” - wystawa w Bibliotece Pedagogicznej, ul. Armii Krajowej 30

**9 sierpnia (wtorek)**

apteka dyżurna: 11 Listopada 9  
wydanie „Tygodnika Oleckiego”

**10 sierpnia (środa)**

apteka dyżurna: Kolejowa 15

**11 sierpnia (czwartek)**

apteka dyżurna: plac Wolności 25

16.00 - Las w obiektywie, otwarcie wystawy fotografii, hol kina „Mazur”

17.00 - Walne Zebranie LOT Ziemi Oleckiej, Klub Seniora ul. Wojska Polskiego 13 (wejście od podwórka - budynek Sanepidu)

**12 sierpnia (piątek)**

apteka dyżurna: plac Wolności 7B

mija termin składania w Starostwie wniosków w programie likwidacji barier transportowych (szczegóły TO 31)

17.00 - Delfin Plum, film, kino „Mazur”

19.00 - Lary Crownne - uśmiech losu, film, kino „Mazur”

19.00 - Uzbrojenie ochronne onegdaj i dziś, wykład Macieja Ficyka, aula SP 3, ul. Kolejowa

**13 sierpnia (sobota)**

apteka dyżurna: Gołdapska 1

Ogólnopolskie Mistrzostwa Pletwonurków w orientacji podwodnej, przystań LOK nad jeziorem Oleckie Wielkie

17.00 - Delfin Plum, film, kino „Mazur”

19.00 - Lary Crownne - uśmiech losu, film, kino „Mazur”

19.00 - Historia ubioru za czasów Władysława Jagiełły, wykład Katarzyny Lewandowskiej, aula SP 3, ul. Kolejowa

21.30 - Dom zły, Plenerowe Kino Letnie, Rynek (centrum)

**14 sierpnia (niedziela)**

apteka dyżurna: Zielona 35

Ogólnopolskie Mistrzostwa Pletwonurków w orientacji podwodnej, przystań LOK nad jeziorem Oleckie Wielkie

Regionalne Święto Mleka, Rynek (centrum)

10.00 - XIII Turniej Tenisa o Puchar „Tygodnika Oleckiego”, korty miejskie, ul. Park 1

11.00 - Turniej Siatkówki Plażowej, korty miejskie, ul. Park 1

13.00 - Psi konkurs w Sokółkach,

17.00 - Granica Kętrzyn - Czarni Olecko, mecz piłki nożnej

17.00 - Delfin Plum, film, kino „Mazur”

19.00 - Lary Crownne - uśmiech losu, film, kino „Mazur”

19.00 - Recital fortepianowy Aleksandra Kozarenko, sala koncertowa Szkoły Muzycznej, (szczegóły wewnątrz pisma)

19.00 - Wizerunek współczesnego rycerza na turniejach rycerskich, wykład Artura Brzychcy, aula SP 3, ul. Kolejowa

**15 sierpnia (poniedziałek)**

apteka dyżurna: Składowa 6

Targ Średniowieczny

12.00 - przemarsz rycerzy ulicami Olecka

12.30 - uroczyste podpisanie porozumienia o współpracy pomiędzy samorządami Olecka o Kozłowej Rudy, sala konferencyjna Ratusza

12.30 - pokaz sololniczy

13.30 - turniej rycerski

15.00 - zabawy plebejskie

15.30 - koncert zespołu muzyki dawnej

16.30 - turniej rycerski

19.00 - zabawy plebejskie

20.00 - koncert zespołu muzyki dawnej

**16 sierpnia (wtorek)**

apteka dyżurna: Zielona 37

# „Święto Mleka” Program 14 sierpnia Blok kulinaryny

Prowadzenie – dr Grzegorz Russak

11.00-13.30 – konkurs na najlepszą zupę mleczną

12.00-14.00 – konkurs dla publiczności na najlepszy sernik

15.00-15.30 – ogłoszenie wyników konkursu na najlepszą zupę mleczną,  
rozstrzygnięcie konkursu publiczności na najlepszy sernik

## Blok artystyczny

12.00 – rozpoczęcie imprezy, przedstawienie programu, prezentacja stoisk

12.05 – koncert Miejskiej Orkiestry Dętej

13.05-13.30 – zespół wokalny „Pokolenie” ze Świętajna, chór „Olekie Echo”

13.30 – prezentacje sceniczne:

\* Zespół Pieśni i Tańca „Małe Podlasie”

\* zabawy taneczne dla najmłodszych (prowadzenie – pary taneczne ZPiT „Małe Podlasie”)

15.30 – finał warsztatów kulinarnych – do degustacji 3 tys. porcji „Żuru Oleckiego”

15.30-16.30 – blok Nadleśnictwa Olecko i kół łowieckich „Dzik” i „Sarna”:

\* konkurs dla dzieci – rozpoznawanie drzew

\* zawody dla dorosłych na najszybsze przecięcie drewna

\* prezentacja psów myśliwskich

16.30-17.00 – finaliści „Gratki dla nastolatka” – prezentacje wokalne i taneczne

17.00-18.30 – koncert zespołu „The Liverpool” – covery The Beatles



## Polski Portal Edukacyjny Interklasa

... rozpoczął realizację nowego projektu „Młodzi liderzy działają lokalnie”.

Pamiętamy jak to było... Obserwujemy jak jest...

Jesteś młodym człowiekiem, obserwujesz świat wokół siebie i nie godzisz się na to jaki jest. Masz ochotę coś w nim zmienić - mało tego - masz mnóstwo energii i niebanalnych pomysłów, tylko... nikt cię nie chce słuchać? Wszystko co chciałbyś zrobić sam wymaga zgody rodziców, którzy nie zawsze wykazują zrozumienie dla twojej inicjatywy? Brakuje ci wsparcia?

A może w twoim otoczeniu nikt za bardzo nie interesuje się problemami społecznymi i czasem pojawia się w twojej głowie myśl, że tak być nie może, ale... zapal szybko gaśnie, bo brakuje ci pozytywnych wzorców i bodźców do działania? W zasadzie nie rozumiesz czym jest aktywność publiczna, bo niby skąd, skoro wokół nic się w tym kierunku nie dzieje?

Aby zmienić takie sytuacje stworzyliśmy projekt „Młodzi liderzy działają lokalnie”! Wierzymy, że młodzi ludzie chcą i mogą wiele zdziałać! Pomóż nam przekonać do tego innych! Nie czekaj, zberz swoich znajomych i dołącz do akcji „Młodzi liderzy działają lokalnie”.

Waszym zadaniem będzie wytropienie problemów społecznych w lokalnym środowisku i wymyślenie sposobów na ich rozwiązanie. Uczestnikom inicjatywy w znalezieniu najlepszych pomysłów pomagać będzie Polski Portal Edukacyjny Interklasa oraz powołani eksperci, którzy będą wspierać zespoły biorące udział w akcji wiedzą, dobrymi praktykami i radami dotyczącymi procedur pracy grupowej.

Uczestnicy projektu oprócz możliwości poprawy warunków życia lokalnej społeczności będą mieli także szansę na... zdobycie atrakcyjnych nagród rzeczowych, które przyznane zostaną w konkursie „Detektywi społeczni” towarzyszącemu projektowi.

Zgłoś się już dziś!

Formularz rejestracyjny i szczegółowe informacje na temat projektu „Młodzi liderzy działają lokalnie” oraz konkursu „Detektywi społeczni” znaleźć można na stronie [www.detektywi.interklasa.pl](http://www.detektywi.interklasa.pl) oraz na stronach Polskiego Portalu Edukacyjnego Interklasa ([www.interklasa.pl](http://www.interklasa.pl)).

Wszelkie pytania dotyczące projektu należy kierować do koordynatora Projektu – Anny Kobieli, pisząc na adres poczty elektronicznej: [anna.kobiela@interklasa.pl](mailto:anna.kobiela@interklasa.pl) lub dzwoniąc pod numer tel. 694 848 254.

## Bezpłatne badanie cytologiczne

W czerwcu na badanie cytologiczne do Poradni Ginekologicznej – Położniczej Centrum Medycznego - Zakładu Opieki Zdrowotnej „OLMEDICA” w Olecku Sp. z o.o. zgłosiło się ogółem 75 kobiet.

Spośród kobiet, którym została wykonana cytologia, chętnych do udziału w losowaniu nagród, wylosowano 5. Sponsorem nagród kosmetycznych dla niżej wymienionych pań była firma FARMONA.

Kosmetyki otrzymała: **Krystyna Ignatowicz, Regina Kosak, Halina Sapięha, Agnieszka Szejder, Aneta Żynda.**

Przypominamy, że kobieta, która wykona badanie cytologiczne w OLMEDICA Sp. z o.o. w ramach Populacyjnego Programu Profilaktyki Raka Szyjki Macicy otrzymuje prezent kosmetyczny, a także bierze udział w losowaniu zestawu kosmetyków. Każdego miesiąca przekazujemy kilka zestawów. Bezpłatna cytologia wykonywana jest dla pań od 25 do 59 lat, z możliwością powtarzania badania co 3 lata.

**Halina E. Kasicka [www.zdrowie.powiat.olecko.pl](http://www.zdrowie.powiat.olecko.pl)**





## Zapraszam na Walne Zebranie Członków Lokalnej Organizacji Turystycznej Ziemi Oleckiej.

Termin: 11.08.2011 r.  
(czwartek) o godzinie 17.00  
Miejsce: Klub Seniora w Olecku ul. Wojska Polskiego 13



Lokalna  
Organizacja  
Turystyczna  
Ziemi Oleckiej

- (wejście od podwórka - budynek Sanepidu).  
Porządek obrad Walnego Zebrania Członków:
1. Rozpoczęcie zebrania.
  2. Wybór Protokolanta i Przewodniczącego WZC LOT Ziemi Oleckiej.
  3. Przedstawienie porządku zebrania i głosowanie nad przyjęciem porządku.
  4. Przedstawienie spraw bieżących:
    - a. Przeniesienie biura LOT,
    - b. Liczba członków i stan finansów LOT Ziemi Oleckiej,
    - c. Realizowane przedsięwzięcia.
  5. Dyskusja.
  6. Przeprowadzenie wyborów uzupełniających do Zarządu LOT zgodnie z Regulaminem Obrad WZC LOT Ziemi Oleckiej.
  7. Wnioski i Uchwały WZC.
  8. Sprawy różne.
  9. Zakończenie obrad.
- Dziękujemy Wszystkim, którzy wpłacili składkę członkowską i informujemy, że podczas Walnego Zebrania Członków istnieje możliwość uregulowania składki.

Liczymy na Państwa niezawodne przybycie.

W imieniu Zarządu  
Maria Wanda Dzienisiewicz

## Zespół Szkół STO w Olecku prowadzi zapisy na rok szkolny 2011/2012 do następujących typów szkół:



Zespół Szkół STO w Olecku

### Spółeczna Szkoła Podstawowa STO

- do klasy I i IV

Klasy mogą liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przyjmujemy także uczniów do klasy VI (są wolne miejsca).

### Spółeczne Gimnazjum STO

- do klasy I

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń.

Przyjmujemy także uczniów do klasy II i III (są wolne miejsca).

### Spółeczne Liceum Ogólnokształcące STO

- do klasy I

Przyjęcie kandydatów do kl. I następuje na podstawie wyników egzaminów gimnazjalnych i wyników na świadectwie ukończenia gimnazjum.

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów.

Przyjmujemy także uczniów do klasy II (są wolne miejsca).

Nasze atuty:

- szkoła istnieje od 1991 roku,
- wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkoły publicznej,
- program nauki zgodny z wymaganiami MEN,
- rozszerzony program nauki języka angielskiego,
- zajęcia fakultatywne rozszerzające wiedzę z wybranych przedmiotów,
- przyjazna, życzliwa atmosfera,
- dobre relacje nauczycieli z uczniami budowane na wzajemnym zaufaniu i szacunku,
- bardzo dobra współpraca z rodzicami.

Dodatkowych informacji udziela  
Sekretariat Szkoły tel. 87 5202418

## Wakacyjna zmiana godzin pracy Filii Warmińsko-Mazurskiej Biblioteki Pedagogicznej w Olecku

Informuję, że podczas wakacji, tj. od 24 czerwca do 31 sierpnia 2011 r. Biblioteka Pedagogiczna będzie czynna od poniedziałku do piątku w godz. 800 - 1500, w soboty - nieczynna. **Elżbieta Rowińska**

Kierownik Filii WMBP w Olecku



Zapraszamy wszystkich na otwarcie wystawy fotografii pt. „Las w obiektywie”, które odbędzie się 11.08.2011r. o godzinie 16.00 w holu kina „Mazur” w Olecku.

Wystawę będzie można także oglądać w każdy piątek, sobotę i niedzielę w godzinach 17.00-21.00.

**„KEY” Zakład Usługowo-Remontowy  
TECHNOLOGIE GRZEWCZO-SANITARNE**



[www.key.suwalki.pl](http://www.key.suwalki.pl)

Hurtownia w Olecku  
ul. Wojska Polskiego 16  
tel./fax 087 520 22 33

Hurtownia Suwałki  
ul. Kościuszki 101 C  
tel./fax 087 567 45 99

**LIDER W URZĄDZENIACH GRZEWCZYCH**










- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Kolektory słoneczne
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki z płaszczem wodnym
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzenia
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

1/2880/4



# W CZASACH RYCERZY I LEGEND - JARMARK ŚREDNIOWIECZNY

Projekt „W czasach rycerzy i legend - jarmark średniowieczny”, decyzją Komitetu Sterującego z dnia 14 lipca 2011 r., został zatwierdzony do realizacji. Ostateczna zatwierdzona kwota kosztów kwalifikowanych to 27 382,05 euro, zaś kwota dofinansowania wynosi 23 274,74 euro. Projekt dofinansowany jest z Norweskiego Mechanizmu Finansowego w ramach Programu Funduszu Wsparcia Inicjatyw Lokalnych, Międzynarodowych i Transgranicznych w Euroregionie Niemen.

Celem projektu jest pobudzenie aktywności społeczności lokalnej Olecka i okolic w dziedzinie wspólnego pielęgnowania dziedzictwa historyczno-kulturalnego. Zakłada się m.in.: realizację trzydniowych warsztatów walki mieczem i tarczą, które zakończą się turniejem rycerskim. W ramach projektu odbędzie się również targ średniowieczny. Na centralnym placu w mieście 15 sierpnia br. zbudowane zostanie barwne, tętniące życiem miasteczko a w nim m.in.: namiot wasala, namiot rycerza, namiot kaplica, pokazy rzemiosła z okresu średniowiecza, stanowiska interaktywne - lepienie w glinie, tor łuczniczy, kat, walka na bezpieczne miecze, walka na kije pielgrzymie, strzelanie z katapulty.

Targ średniowieczny ma na celu zaprezentowanie regionalnych, tradycyjnych wyrobów oraz rekonstrukcję przedmiotów życia codziennego epoki średniowiecza. Na targu znajdą się również stanowiska z różnorodnymi rzemiosłami z minionego okresu, muzyką średniowieczną, zabawami dla publiczności. W targu udział wezmą wystawcy z Kozłowej Rudy na Litwie. Efektem wspólnej organizacji projektu będzie podpisane porozumienie partnerskie z władzami samorządowymi Kozłowej Rudy.

Warto dodać, że projekt jest realizowany w partnerstwie z Powiatem Oleckim.

Szczegółowy program obok

## Warsztaty walki mieczem i tarczą

**12-14 sierpnia** - godziny treningów i sparingów - 10.00, 11.00, 12.30, 15.00, 16.00, 17.30

trenerzy - **Emil Guz, Marcin Waszkielis**

miejsce - boisko, sala gimnastyczna w Szkole Podstawowej Nr 3 w Olecku, ul. Kolejowa 33

### 12 sierpnia

19.00 - wykład „Uzbrojenie ochronne onegdaj a dziś” - prowadzi **Maciej Ficyk**, aula SP 3 w Olecku

### 13 sierpnia

19.00 – wykład „Historia ubioru za czasów Władysława Jagiełły” - prowadzi **Katarzyna Lewandowska**, aula SP 3 w Olecku

### 14 sierpnia

19.00 – wkład „Wizerunek współczesnego rycerza na turniejach rycerskich” - prowadzi **Artur Brzychcy**, aula SP 3 w Olecku

## TARG ŚREDNIOWIECZNY I TURNIEJ RYCERSKI

### 15 sierpnia - centralny plac w mieście (Plac Wolności)

Targ średniowieczny - barwne, tętniące życiem miasteczko a w nim m.in.: namiot wasala, namiot rycerza, namiot kaplica, pokazy rzemiosła z okresu średniowiecza, stanowiska interaktywne - lepienie w glinie, tor łuczniczy, kat, walka na bezpieczne miecze, walka na kije pielgrzymie, strzelanie z katapulty

12.00 - przemarsz ulicami Olecka; oficjalne rozpoczęcie na placu

12.30 - pokaz sokolniczy

13.30 - turniej rycerski uczestników szkolenia „Sparta - Olecko 2011”

15.00 - zabawy plebejskie dla publiczności oraz żywa lekcja historii

15.30 - koncert zespołu muzyki dawnej

16.30 - turniej rycerski (finał)

19.00 - zabawy plebejskie dla publiczności oraz żywa lekcja historii

20.00 - koncert zespołu muzyki dawnej



**OLECKIE CENTRUM  
SZKOLENIA KIEROWCÓW**

*Jerzy Miliszewski*      **Olecko, Aleje Lipowe 3**

---

**Ośrodek czynny codziennie w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>**

*B22202*

**SZYBKO I BEZ NERWÓW**  
UZYSKAJ PRAWO JAZDY  
KATEGORII A,B,C,D,E

**PIERWSZE SPOTKANIE**



Rozpoczęcie kursu

5

września

godz. 16<sup>00</sup>

tel. 520-23-36



Lokalna  
Organizacja  
Turystyczna  
Ziemi Oleckiej

Lokalna Organizacja Turystyczna Ziemi Oleckiej uformuje, że spotkanie z konsultantem do spraw projektu „Turystyczna Sieć Współpracy – klaster Suwalszczyzna - Mazury **Danuta Cieślukowską** jest możliwy wyłącznie po wcześniejszym telefonicznym uzgodnieniu terminu.

Kontakt: **518 552 646**

## Wypadek

Policjanci wyjaśniają okoliczności wypadku drogowego do którego doszło 7 sierpnia ok. godziny 21.15 na skrzyżowaniu ulicy Kościuszki i drogi dojazdowej na Osiedle Lesk.

Ze wstępnych ustaleń wynika, iż 20-letnia kierująca osobowym peugeotem wyjeżdżając z drogi podporządkowanej nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu jadącemu motocykliście.

Kierujący byli trzeźwi. W wyniku tego zdarzenia kierujący motorem z otwartym złamaniem nogi trafił do szpitala wojskowego w Elku.

*aspirant Tomasz Jegliński*



## Spotkanie w Gminie Kowale Oleckie

Już po raz trzeci w ramach projektu „Turystyczna Sieć Współpracy – klaster SUWALSZCZYŻNA-MAZURY” odbyło się Spotkanie informacyjne dla osób bezrobotnych, studentów i absolwentów, wytwórców rękodzielniczych i rzemieślników, pracowników samorządowych oraz tych wszystkich, którzy zainteresowani są zarabianiem pieniędzy poprzez turystykę.

Tym razem działania zostały przeprowadzone z myślą o potrzebach mieszkańców Gminy Kowale Oleckie. Spotkanie odbyło się 21 czerwca o godzinie 10-tej w miejscu udostępnionym przez Wójta Gminy Helenę Żukowską w sali kinowej Gminnego Ośrodka Kultury w Kowalach Oleckich.

Rozmowy z uczestnikami spotkania prowadzili: Celina Górka - Dyrektor Urzędu Pracy w Olecku, Jan Gryglas - Kierownik działu podatku dochodowego od osób fizycznych i prawnych Urzędu Skarbowego w Olecku, Janusz Hendzel - Wiceprezes Lokalnej Organizacji Turystycznej Ziemi Oleckiej.

W trakcie spotkania zapoznano uczestników z obowiązkami wynikającymi z ustawy o usługach turystycznych, jak również omówiono zostały możliwości zwolnień dochodów uzyskanych z tytułu wynajmu pokoi gościnnych w budynkach mieszkalnych położonych na terenach wiejskich w gospodarstwach rolnych. Poruszono sprawy związane z działalnością agroturystyczną i obowiązkami z tego wynikającymi.

Wśród pytań zadawanych ekspertom najczęściej występowały zagadnienia rejestrowania działalności gospodarczej przez osoby bezrobotne i wyboru form opodatkowania w działalności agroturystycznej. Wzorem wcześniej przeprowadzonych spotkań w Gminie Świętajno i Gminie Olecko tu również Danuta Cieślukowska, konsultantka ds. projektu „Turystyczna Sieć Współpracy – klaster SUWALSZCZYŻNA-MAZURY” przedstawiła główne założenia projektu i zapoznała uczestników spotkania z twórczością lokalnych rękodzielniczych, rzemieślników i artystów powiatu oleckiego.

Kolejnym planowanym miejscem na Spotkanie informacyjne jest Gmina Wieliczki. Przeprowadzone zostanie we wrześniu 2011 roku. Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy do współpracy.

Danuta Cieślukowska, konsultantka ds. projektu

Turystyczna Sieć Współpracy klaster Suwalszczyzna – Mazury

tel. 518 552 646, www.lot.olecko.pl ; e-mail: biuro@lot.olecko.pl



## PEGAZ 2010

Od 1 sierpnia do 22 sierpnia 2011r. Warmińsko – Mazurski Oddział Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, ul. A. Mickiewicza 21/23, 10-508 Olsztyn przyjmuje wnioski o dofinansowanie w ramach programu „Pegaz 2010” w następujących obszarach:

Obszar A – pomoc osobie niepełnosprawnej w zakupie i montażu oprzyrządowania do samochodu,

Obszar C – pomoc w zakupie wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym wraz z dodatkowym wyposażeniem umożliwiającym jego właściwą eksploatację, wynikającą z rodzaju i zakresu niepełnosprawności adresata programu,

Obszar E – pomoc osobie niepełnosprawnej w uzyskaniu prawa jazdy kategorii B.

Szczegółowe informacje dotyczące programu, jak również formularze wraz z załącznikami niezbędne do wypełnienia w celu aplikowania do programu dostępne są na stronie Funduszu [www.pfron.org.pl](http://www.pfron.org.pl) oraz w Oddziałach PFRON.

*Sporządziła: Halina E. Kasicka*  
[www.pfron.org.pl](http://www.pfron.org.pl)



Zakład Doskonalenia Zawodowego w Białymstoku

Ośrodek Kształcenia Zawodowego w Olecku

## TWORZYMY NOWY KIERUNEK OD WRZEŚNIA 2011r. TECHNIK LOGISTYK

Posiadamy jeszcze wolne miejsca do klasy pierwszej  
w TECHNIKUM ZDZ w Białymstoku z/s w Olecku

DZIENNA SZKOŁA BEZPŁATNA!

- maksymalnie 24 uczniów w klasie
- wieloletnie doświadczenie w kształceniu młodzieży i dorosłych
- własna, nowoczesna baza dydaktyczna
- przyjazna kadra pedagogiczna i atmosfera w szkole,
- wsparcie doradcy zawodowego

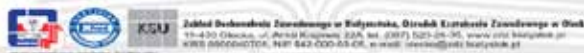
**NASZYM UCZNIOM ZAPEWNIAMY BEZPŁATNE SZKOLENIA ZAWODOWE:**

**PRAWO JAZDY KAT.B  
EUROPEJSKI CERTYFIKAT UMIEJĘTNOŚCI KOMPUTEROWYCH  
MAGAZYNIER , OBSŁUGA KAS FISKALNYCH  
KIEROWCA WÓZKÓW JEZDNIOWYCH**

Informacje i zapisy: w sekretariacie szkół , ul. Armii Krajowej 22A

tel. 87 5202635, e-mail: [olecko@zdz.bialystok.pl](mailto:olecko@zdz.bialystok.pl) ; [www.zdz.bialystok.pl](http://www.zdz.bialystok.pl)

## ZAPRASZAMY!



**TELEBIM OLECKO** TWOJA REKLAMA już za **140zł**  
tel. 509-169-370 [www.telebim.olecko.pl](http://www.telebim.olecko.pl)



# Promocja „Wiewiórczej ścieżki”

Stowarzyszenie Wspierania Szkół i Placówek z Oddziałami Integracyjnymi „Pomarańcza” w Olecku w okresie od 07.06.2011r do 31.07.2011r. realizowało zadanie publiczne ogłoszone przez



Burmistrz Olecka o upowszechnianiu turystyki pod tytułem „My też możemy promować”.



W projekcie wzięło udział 10 dzieci i 10 wolontariuszy z gminy Olecka. Zadanie miało na celu promocję „Wiewiórczej ścieżki” w Olecku poprzez przygotowanie i upowszechnienie atrakcyjnej oferty promocyjnej przez włączenie do działań promujących, dzieci jako „wykonawców” dotychczas nie uczestniczących w realizacji tego typu działań.

Sposobem realizacji były warsztaty ekologiczno-przyrodniczo-fotograficzne, warsztaty teatralno-plastyczne, konkurs plastyczny i fotograficzny, które złożyły się na ponadczasową ofertę turystyczną promującą „Wiewiórczą ścieżkę”, a przez to Gminę Olecko.

Podczas realizacji zadania dzieci i wolontariusze brali udział w warsztatach, które odbyły



się w plenerze na szlaku „Wiewiórczej ścieżki” i miały na celu obserwację walorów turystycznych „Wiewiórczej ścieżki”, wykonania zdjęć przyrody i atrakcji przyrodniczych.

Dzięki uprzejmości WOPR-u dzieci miały również okazję wykonać zdjęcia podczas rejsu żaglówką „Pustelnik”. Na warsztatach plastyczno-teatralnych, które odbywały się w siedzibie stowarzyszenia przy Zespole Szkół w Olecku, przygotowano inscenizację na temat walorów turystycznych „Wiewiórczej ścieżki” pod tytułem „Spotkajmy się na Wiewiórczej ścieżce”. Dzieci wykonały wspaniałe plakaty, dekorację i stroje do inscenizacji, ponadto szlifowano grę aktorską. 16 lipca 2011r. wszyscy uczestnicy projektu udali się do Gołdapi na „Dni Gołdapi”, aby przedstawić swoją propozycję promocji miasta Olecka, a w szczególności „Wiewiórczej ścieżki”.

Pobyt w Gołdapi rozpoczęli od osobistego zaproszenia osób przebywających na Targowicy Miejskiej do uczestnictwa w konkursach i obejrzenia inscenizacji przygotowanej przez dzieci. Wszyscy uczestnicy ubrani byli w koszulki z nadrukiem reklamującym „Wiewiórczą ścieżkę”.







kę”. Niewątpliwą atrakcją była maskotka wiewiórka, która rozdawała materiały promocyjne. Dodatkowo, aby lepiej ukazać walory turystyczne „Wiewiórczej ścieżki” zaprezentowano zdjęcia w formie slajdów oraz wystawę pokonkursową prac uczestników projektu.

Podczas promocji w Gołdapi rozstrzygnięto konkurs fotograficzny, wszystkie dzieci biorące udział



Gołdapi. Po spektaklu każde dziecko mogło wziąć udział w konkursie plastycznym, którego tematem była „Wiewiórcza ścieżka”. Wszystkie dzieci biorące udział w konkursie nagrodzone zostały słodkim upominkiem w postaci cukierków „Krówek” ufundowanych przez Mleczarnię w Olecku.

Turyści i kuracjusze sanatorium w Gołdapi mogli oglądać prace plastyczne uczestników konkursu, poznając walory turystyczne i przyrodnicze „Wiewiór-



w projekcie otrzymały maskotki wiewiórki ufundowane przez Starostwo Powiatowe w Olecku. Kolejnym etapem był spektakl wykonany przez dzieci i nagrodzony dużymi brawami przez widzów w



czej ścieżki”. Zainteresowanie promocją było duże, jedna z osób w rozmowie stwierdziła:

„Nie wiedziałam, że w Olecku jest tak pięknie. Na pewno odwiedzimy to urocze miasto. Może w przyszłym roku przyjedziemy na urlop do Olecka.”

W drodze powrotnej wszystkich uczestników projektu spotkała niespodzianka, a mianowicie wycieczka na „Bezkrwawe safari”, która dostarczyła miłych wrażeń.

Dzięki zadaniu publicznemu ogłoszonemu przez Burmistrza Olecka podopieczni Stowarzyszenia „Pomarańcza” mogli miło i pożytecznie spędzić czas, promując jednocześnie nasze miasto. Nasze działania nie kończą się wraz z projektem, będą prezentowane przy różnych okazjach. Zapraszamy wszystkich na „Wiewiórczą Ścieżkę” nie tylko na spacer, ale również na podziwianie przyrody i odkrywanie nowych wspaniałych miejsc wypoczynku.



**Koordinator projektu Elżbieta Koncewicz**



# Wakacje ZHP

9 lipca harcerze, sportowcy z Czarnych Olecko i młodzież niezrzeszona wyjechała na dwu tygodniowy obóz rekreacyjno-wypoczynkowy do Potęgowa.

Kaszubski Park Krajobrazowy, w którym znajduje się Centrum Przygody w Potęgowie przywitał nas słońcem. Program obozu obfitował w wiele atrakcji: piesze wędrówki po okolicy, kąpiele w jeziorze o każdej porze, przystań żeglarska, strzelnica, boisko do piłki siatkowej, ściana wspinaczkowa i trampolina.

Młodzież na sportowo spędzała czas pod czujnym okiem wychowawców p. **Marka Stankonowicza** i **Joanny Piekieniak**.

Chętni próbowali sił w biegach na dystansie 1500m, każdego dnia osiągając lepsze wyniki. Doskonalono też grę w siatkówkę plażową. Młodzież z Olecka królowała w tej dyscyplinie wśród innych podobozów (Katowice, Gdańsk, Gdynia, Sopot, Wejherowo). Rozegrano Mistrzostwa Świata w Piłce Nożnej Trójek w Potęgowie. Reprezentacja Olecka



## „Pasjonat Przypisanych Północy 2011”

Członkowie Zarządu Stowarzyszenia Kulturalnego „Przypisani Północy” oraz Komisji Rewizyjnej wyznaczyli termin przyjmowania zgłoszeń kandydatów do honorowego tytułu „Pasjonat Przypisanych Północy” 2011.

Zgłoszenia kandydatów do tegorocznej nagrody można dostarczać na adres:

- pocztą internetową: [biuro@przypisani.org](mailto:biuro@przypisani.org),
- tradycyjną pocztą: Stowarzyszenie Kulturalne „Przypisani Północy”

19-400 Olecko, ul. Kolejowa 3,  
- lub osobiście wręczyć pisemne zgłoszenie do jednego z członków Zarządu Stowarzyszenia lub Komisji Rewizyjnej.

Zgłoszenie musi zawierać:

- imię i nazwisko kandydata,
- jego adres i telefon lub e-mail,
- obowiązkowo uzasadnienie kandydatury, maksymalnie format kartki A4,
- można dołączać dodatkowe materiały przedstawiające kandydata – artykuły, publikacje, zdjęcia itp., mogą być także kserokopie tych materiałów.

Zgłoszenia przyjmowane są do 30 września 2011 r.

Regulamin Konkursu „Pasjonat Przypisanych Północy”:

I. Kandydatami do nagrody mogą być osoby działające na terenie Warmii, Mazur i Suwalszczyzny, zajmujące się szeroko pojętą animacją środowiska społecznego w dziedzinach: kultury i sztuki, ekologii, turystyki, działań społecznych.

II. Osoby wchodzące w skład Kapituły nie mogą kandydować do nagrody.

III. Liczba zgłaszanych kandydatów jest nieograniczona.

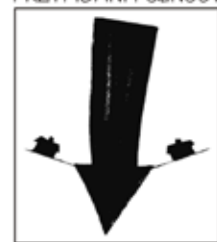
IV. Prawo zgłaszania mają: członkowie Stowarzyszenia Kulturalnego „Przypisani Północy”, osoby nagrodzone honorowym tytułem „Pasjonat Przypisanych Północy” oraz członkowie Kapituły przyznającej nagrodę.

V. Kapitułę powołuje Zarząd Stowarzyszenia.

VI. Stowarzyszenie nie przyznaje nagrody osobom nie żyjącym.

VII. Głosowanie odbywa się według przyjętych przez Kapitułę zasad, które ustala podczas posiedzenia konkursowego.

PRZYPISANI PÓŁNOCY



STOWARZYSZENIE KULTURALNE  
z siedzibą w Olecku

*Maria W. Dzienisiewicz*





w składzie **Maciej Famulak, Piotr Wiktorzak i Maciej Fiećko** zajęli I miejsce strzelając 38 bramek, a tracąc 12.

**Martyna Olszewska** zajęła I miejsce w Mam Talent w Połęgowie i złożyła w obecności p.m. **Katarzyny Fiećko** całego obozu Przyrzeczenie Harcerskie. Komendant Centrum Przygody zapewnił Obozowe Kino Retro, spotkanie z



hodowcą gadów i pajęczaków (przywieźliśmy do Olecka kilka okazów Liścica i Straszka Australijskiego), spotkanie w ramach akcji organizowanej przez PIP w Gdańsku „Bezpieczne wakacje”. Uczestnicząc w tym spotkaniu wygraliśmy w quizie sprzęt sportowy.

Atrakcją była wycieczka do Jurajskiego Parku Dinozaurów w Łebie i kąpiel w morzu. Nie zabrakło również podchodów, gry nocnej w lesie, ślubów obozowych czy chrztu na Obozowego Leszcza, który poprzedził desant wodny, „smakowity” poczęstunek i przysięga przed rzeźbą Neptuna.

Ze łzami w oczach rozstaliśmy się z tak wspinałym miejscem i snujemy już plany na następny rok.



## Poznaj Kraję Pięciu Miast i Pięciu Zmysłów

Z inicjatywy samorządów lokalnych powstał wspólny projekt „Platforma współpracy

EGO SA”, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej. Ełk, Gołdap, Olecko, Suwałki i Augustów - to miasta i gminy, położone w północno-wschodniej Polsce, które podjęły działania w celu rozwoju swojego regionu.

W sierpniu br. odbędą się spotkania, na których eksperci od turystyki i inwestycji udzielą wyczerpujących odpowiedzi na pytania związane z EGO SA.

Zapraszamy wszystkich, którym zależy na rozwoju regionu. Podczas spotkań nie zabraknie atrakcyjnych konkursów z nagrodami dla dzieci i dorosłych. Najbliższe odbędzie się 13 sierpnia w Suwałkach, dzień później do Ełku. W Olecku spotka-

nie informacyjno-promocyjne odbędzie się 15 sierpnia br. Cykl spotkań zamkniemy 21 sierpnia w Augustowie.

W programie między innymi:

- wielkoformatowa wystawa fotografii prezentujących najciekawsze miejsca obszaru EGO SA

- prezentacja filmu promocyjnego regionu
- stoiska promocyjne z ofertą regionu
- prezentacja oferty turystycznej oraz inwestycyjnej regionu

- liczne konkursy z nagrodami dla najmłodszych, jak i dla starszej części publiczności

- loteria główna z nagrodą niespodzianką

**Zapraszamy!**

**ROZWOJ POLSKI WSCHODNIEJ**

**UNIA EUROPEJSKA**

**Poznaj Kraję Pięciu Miast i Pięciu Zmysłów**

Spotkania promocyjne obszaru EGO SA

07 sierpnia 2011, godz. 12.00-16.00 - Plac Zwycięstwa, Gołdap  
13 sierpnia 2011, godz. 14.00-18.00 - Park Konstytucji 3-go Maja, Suwałki  
14 sierpnia 2011, godz. 12.00-16.00 - Plac Jana Pawła II, Ełk  
15 sierpnia 2011, godz. 12.00-16.00 - Park Miejski, Olecko  
21 sierpnia 2011, godz. 14.00-18.00 - Rynek Zygmunta Augusta, Augustów

W programie między innymi:

- Wielkoformatowa wystawa fotografii prezentujących najciekawsze miejsca obszaru EGO SA.
- Wystawa Ełk, Zemyr Olecko, Zemyr Olecko, Wzrost Suwałki oraz Augustów
- Prezentacja oferty turystycznej oraz inwestycyjnej regionu
- Stoiska promocyjne z ofertą regionu
- Prezentacja oferty turystycznej oraz inwestycyjnej regionu
- Liczne konkursy z nagrodami dla najmłodszych, jak i dla starszej części publiczności
- Loteria główna z nagrodą niespodzianką

[www.egosa.org](http://www.egosa.org)

Finansowane przez Unię Europejską - dla rozwoju Polski Wschodniej

Realizacja współfinansowana z budżetu Państwa oraz ze środków Unii Europejskiej

**BiS**  
STUDIO REKLAMY

Bogata oferta, niskie ceny!

**PIECZĄTKI**

**Promocja**

Przy zamówieniu dowolnej pieczątki  
**upominek reklamowy gratis!**

Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42



# Andrzej Malinowski

## Dziennik z dwumiesięcznej wyprawy do Kolumbii i Ekwadoru 2009

### dzień 11.

### W sennym Riohacha (Kolumbia, 6 lipca 2009)

W nocy miałem trudności z zaśnięciem. Nie wiem dlaczego, bo zazwyczaj nie mam z tym problemów.

Po opłaceniu pobytu w Santa Marta (po 45 tysięcy peso za 3 dni) udaliśmy się taksówką na dworzec autobusowy (5 tys. peso). Stamtąd pojechaliśmy do Riohacha (bilety po 17 tys. peso). Wyjechaliśmy o godz. 10.20, a na miejscu byliśmy przed godz. 13.

**Kościół w Riohacha**



**Molo w Riohacha**

Miasto sympatyczne i czyste. Zachwylił nas tutejszy kościół i rynek ciekawie wkomponowany w urozmaiconą zabudowę. Na każdym kroku widać porządek i troskę o rozwój miejscowości. Riohacha leży nad Morzem Karaibskim. Posiada dość długie drewniane molo. Sporo tu wojskowych i policji. Nie robię im zdjęć, żeby się nie czepiali. Chodzą z psami. W trochę sennym mieście zjadłem jak zwykle porcję kurczaka z ryżem. Szkoda, że nie podaje się tutaj sałatek i surówek.

Temperatura przez cały dzień była bardzo wysoka, 45°C. W takim upale musieliśmy ciągle pić wodę. Tym razem mieszkamy w hotelu nad morzem (20 tys. peso od osoby), ale na plażę nie możemy wejść, bo jest odgradzona drutem kolczastym. Zresztą woda jest zanieczyszczona i nikt się nie kąpie.

Mieszkamy w tzw. apartamencie. Mamy 2 duże pokoje, aneks kuchenny i dużą łazienkę. Klimatyzacja w postaci obracających się wentylatorów chodzi bezustannie. Z dopadającej nas nudy często zmienialiśmy miejsce: hamak - łóżko - łóżko - hamak.

Po ścianach chodzą gekony, a pod łóżkami myszy.

Poznaliśmy młodą Niemkę (studentka), która zaczepiła nas w hotelu – ona i my jesteśmy w tej chwili chyba jedynymi białymi w Riohacha. Jutro pojedziemy razem na Przylądek Gallinas – najdalej na północ wysunięty punkt Ameryki Południowej.

**Olecka Izba Historyczna  
Państwowa Szkoła Muzyczna I st. im. Ignacego  
Jana Paderewskiego w Olecku  
Zarząd Oddziału Krakowskiego Związku Kompozytorów  
Polskich**

zapraszają na  
RECITAL FORTEPIANOWY  
MUZYKI UKRAIŃSKIEJ

**ALEKSANDER KOZARENKO**

(Lwów) – fortepian

**Jerzy Stankiewicz** – słowo

Program

**Mykoła Łysenko (1842-1912)**

Pięć utworów z autografu z 1878 roku

**Lewko Rewucki (1889-1977)**

Pięć preludiów z op. 4 i op. 7 (ok. 1912)

**Borys Latoszyński (1895-1968)**

Pięć preludiów op. 44 (1943)

**Mykoła Kolessa (1903-2006)**

Pięć kołomyjek (1945-2003)

**Aleksander Kozarenko (ur. 1963)**

Pięć pisanek (1999)

utwory dedykowane Jerzemu Stankiewiczowi

Komentarz do programu [napisał Jerzy Stankiewicz]



**Aleksander Kozarenko  
(Uniwersytet Jagielloński Kraków 2008)**



**Biografie:**

**Aleksander Kozarenko** (ur. 1963 w Kołomyi), kompozytor, pianista i muzykolog działający we Lwowie, należący do najwybitniejszych postaci średniego pokolenia ukraińskiego świata muzycznego. Ukończył konserwatorium w Kijowie, w klasie fortepianu i kompozycji (prof. Mirosław Skoryk). W 1985 r. został laureatem Ogólnoukraińskiego Konkursu Pianistycznego im. M. Łysenki. W 1996 r. otrzymał w dziedzinie kompozycji Nagrodę im. L. Rewuckiego, a w 2001 r. Nagrodę Państwową im. M. Łysenki. Dokonał nagrań dla Radia i Telewizji Ukraińskiej oraz uczestniczył w nagraniu dwóch płyt CD. Habilitował się pracą pt. Fenomen ukraińskiego narodowego języka muzycznego. Obecnie jest profesorem i kierownikiem Katedry Teorii Muzyki w Narodowej Akademii Muzycznej im. M. Łysenki we Lwowie oraz profesorem w lwowskim uniwersytecie. Wiele koncertuje jako solista oraz z zespołami, występował we Francji, Niemczech, Polsce, Rosji, Estonii i na Litwie. Żywiłowa, różnicowana wyrazowo, oparta na znakomitym warsztacie pianistycznym, wirtuozowska gra Aleksandra Kozarenki, przyjmowana jest przez publiczność entuzjastycznie. W lipcu br., przed przyjazdem do Olecka, pianista koncertował w słynnej Filharmonii Monachij-skiej.

**Mykola Łysenko** (1842-1912), twórca ukraińskiej narodowej szkoły muzycznej (porównywany do Moniuszki w Polsce), kompozytor, pianista, dyrygent, zbieracz folkloru, działacz społeczny. Studiował kompozycję i grę na fortepianie w konserwatorium w Lipsku i Sankt Petersburgu. Założył chóry zawodowe w Kijowie i w Sankt Petersburgu oraz Towarzystwo Muzyczne „Bojan” w Kijowie. Był twórcą ukraińskiej opery narodowej (Taras Bulba, Natalka Połtawka). Ważne miejsce w jego twórczości zajmują opracowania ukraińskich pieśni ludowych (około 300 pieśni na głos i fortepian i ponad 200 pieśni chóralnych).

**Lewko Rewucki** (1889-1977), kompozytor, pedagog, działacz muzyczno-społeczny, wyróżniony stopniem akademika. Był uczniem M. Łysenki. Od 1934 r. był profesorem Konserwatorium Kijowskiego. Jego twórczość, w której obecne są elementy muzyki ludowej łączone z nowoczesnymi technikami kompozytorskimi, wywarła istotny wpływ na rozwój ukraińskiej kultury muzycznej.

**Borys Latoszyński** (1895-1968), wybitny kompozytor ukraiński, twórca nowej szkoły w muzyce ukraińskiej, głównie w dziedzinie muzyki symfonicznej (jest autorem pięciu symfonii). Wywodzi się z zesłanych z Polski powstańców styczniowych. Ukończył konserwatorium w Kijowie w klasie R. Gliera, gdzie objął klasę kompozycji i wykładał do śmierci. Jego twórczość związana jest z tematyką słowiańską i polską (skomponował poematy symfoniczne Na brzegach Wisły, Grażyna oraz Suitę polską). Swoje nowe idee muzyczne zaszczerpiał licznym uczniom, wśród których jest dzisiaj J. Stankowycz, najwybitniejszy kompozytor ukraiński, kompozytor litewski O. Bałakauskas i wielu kompozytorów ukraińskich, m.in. I. Karabyć, W. Huba.

**Mykola Kolessa** (1903-2006), wybitny ukraiński kompozytor, pedagog i twórca ukraińskiej szkoły dyrygentury, wielki autorytet i legendarny starzec, który żył ponad sto lat, do końca czynnie uczestnicząc w życiu muzycznym. Studiował w Konserwatorium w Pradze. Od 1931 r. wykładał dyrygenturę w Wyższym Instytucie Muzycznym we Lwowie oraz w Konserwatorium Polskiego Towarzystwa Muzycznego. Był dyrygentem filharmonii i opery oraz rektorem Konserwatorium Lwowskiego. Wykształcił liczące się grono dyrygentów ukraińskich, wśród których są J. Łuciw i I. Hamkało. Jako kompozytor obracał się w świecie neoklasycyzmu i czerpał wiele z folkloru ukraińskiego.

**Jerzy Stankiewicz**, ur. w Wilnie; muzykolog, doctor honoris causa Akademii Muzycznej we Lwowie. Studiował muzykologię i historię sztuki na Uniwersytecie Warszawskim, Università degli Studi w Palermo i Uniwersytecie Jagiellońskim. Jako stypendysta rządu francuskiego był uczniem i stażystą prof. Oliviera Messiaena w Konserwatorium Paryskim. Pracuje naukowo nad problemami historii i teorii muzyki współczesnej krajów romańskich i krajów regionu, zajmuje się takimi twórcami, jak Konstanty Regamey i Frank Martin. Podjął wiele tematów z twórczości Oliviera Messiaena, przygotowując radiową monografię jego dzieł wszystkich w cyklach audycji nadawanych przez Polskie Radio. Zorganizował wiele koncertów z jego muzyką oraz konferencje muzykologiczne na temat twórczości Messiaena. Specjalne badania prowadzi odnośnie genezy Kwartetu na koniec Czasu,

arcydzieła Messiaena, powstałego w Stalagu VIII A w Görlitz, wiążącej tego, jednego z największych europejskich klasyków muzyki XX wieku z Polakami i Polską. W 2010/11 r. z okazji 70. rocznicy powstania Kwartetu prowadzi serie wykładów i wykonał tego utworu w kraju i za granicą (m.in. w Żgorzcu, Opolu-Lambinowicach, Lwowie, Kołomyi, Kijowie, Mińsku, Krakowie, Brukseli, Białymstoku). Pełni funkcję prezesa zarządu Oddziału Krakowskiego Związku Kompozytorów Polskich. Jako muzykolog inicjuje projekty promocji polskiej muzyki współczesnej w Polsce i za granicą, a szczególnie na Ukrainie, Białorusi, Litwie oraz jest dyrektorem artystycznym festiwalu „Międzynarodowe Dni Muzyki Kompozytorów Krakowskich”. Odbył wiele podróży naukowych i artystycznych do większości krajów europejskich, wielokrotnie na polskie ziemie kresowe, a także do Azerbejdżanu, Libanu, Kenii, Chin i USA, gdzie wygłaszał gościnne wykłady. Odznaczony m.in. medalem honorowym Związku Kompozytorów Polskich, Libańskiego Wyższego Konserwatorium Narodowego w Bejrucie oraz medalem srebrnym „Gloria Artis” Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Mieszka i pracuje w Krakowie i w Olecku.



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



**Projekt „Akademia Obywatela” współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego**

**ZGŁOŚ SIĘ DO NAS**

**– POZNAJ SWOJE PRAWA ZA DARMO**

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Lider w EGO”, Stowarzyszenie Pomocy Społecznej i Ochrony Zdrowia im. św. Łukasza oraz Powiat Olecki zapraszają mieszkańców powiatu oleckiego do skorzystania z bezpłatnych porad prawnych i obywatelskich.

Porady skierowane są głównie do osób znajdujących się na życiowym rozdrożu, osób które z przyczyn finansowych nie mogły skorzystać z pomocy prawnika czy doradcy.

W naszym Biurze Porad Obywatelskich i Prawnych oraz Terenowych Punktach Porad Prawnych i Obywatelskich radcy prawni, adwokaci oraz doradcy obywatelscy służą Państwu bezpłatną pomocą w interpretacji obowiązującego prawa. Pomogą zredagować pismo prawne, wnioski, odwołanie, czy też inne pismo urzędowe. Doradzą w sprawach trudnych, życiowych, w sytuacji, która Państwu wydaje się bez wyjścia.

Dołącz do usatysfakcjonowanej grupy osób korzystających z naszego doradztwa!

W celu zapewnienia optymalnej obsługi naszych Klientów prosimy o umawianie wizyt pod numerem telefonu **87 610 22 01**, mailowo: **ak.ob@wp.pl** lub osobiście w **Biurze Porad Obywatelskich i Prawnych w Olecku, ul. Wojska Polskiego 13**. Znajdziecie nas Państwo również na portalu internetowym **www.akademia.olecko.pl**.

V33001

**ZAPRASZAMY**



**AUTO-MOTO**

\* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, UAZ, Skoda; ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K56310

\* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, naprawa: zawieszenia, amortyzatory, elektronika, komputerowa geometria zawieszona, klimatyzacja tel. 509-746-264; V29703

\* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V31302

**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31  
OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).  
 **OLEJE SHELL** (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V29503

\* **WULKANIZACJA**, wymiana, sprzedaż opon, wymiana sprzedaż oleju, odkurzanie gratis, Mazurska 30, tel., 516-080-613 V27406

**AUTO - MOTO - SPRZEDAM**

- \* **Auta używane**, tel. 501-611-961 V32531
- \* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21 K56410
- \* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V29713
- \* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V31312
- \* **części używane**, wszystkie marki, Ełcka 2 (przy skupu złomu), tel. 501-611-961 V32521
- \* **Ford Focus kombi**, grudzień 2004, 1,8TDDI, klimatyzacja, radio fabryczne cd+zmiennarka+nawigacja, elektryczne przednie szyby i lusterka, 6 poduszek, zadbane, tel. 600-936-589 B22003
- \* **koła letnie Mercedes AClass**, tel. 509-338-320 V26926
- \* **Renault Trafic**, 1,9D, 1997, tel. 502-264-355 L70401
- \* **VW New Beetel**, 2B, 1999, tel. 508-097-660 V26916

**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA**

- \* **„ASTRA”** restauracja, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancinigi, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V26207
- \* **informacja turystyczna**, plac Wolności 22, tel. 87-520-49-48 B20905

**KARAOKE w Pub Piwnica**V26107każdy czwartek, start od 20<sup>00</sup>

SAX &amp; PIANO muzyka na żywo - każda środa

- \* **kino**, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B20307

**Klub „CoolTura”**

imprezy okolicznościowe, dyskoteki, koncerty, pokazy  
ul. Partyzantów 2, tel. 604-058-648, www.coolturaklub.pl

\* **„KOALA”** - bar. Kuchnia tradycyjna, catering.  
Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V32701

\* **konie kabardyńskie**, przejażdżki, pod siodło,  
Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B21903

**PIZZA NA TELEFON**

PIZZERIA „PRIVE” zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>  
Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V24809

**PIZZA, OBIADY, SAŁATKI, ZUPY z dowozem:**  
(87) 523-03-03

• imprezy urodzinowe i komunijne

**PUB PIWNICA****CODZIENNIE OD 10.00** V26117

\* **pracownia pisania ikon, pracownia plastyczna**,  
Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 B21703

- \* **Pub „Pod ABC”**, plac Wolności 8c, tel. 509-909-996 B22502
- \* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K32206
- \* **wczasy**; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl B21105

**USŁUGI**

\* **60000 złotych bez poręczycieli. SKOK** Stefczyka. Kredyty, ubezpieczenia, plac Wolności 25, tel. (87) 520-20-55 V29603

\* **angielski dla dzieci „Happyland”**, tel. 508-919-383 K57006  
\* **angielski korepetycje**, magister UW, tel. 502-954-863 L21204

**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO**  
Sklep „PSTRYK”, ul. Zielona 33  
Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V29404

\* **Artykuły i usługi elektryczne**, Grunwaldzka 6,  
tel. 87-610-00-66 V31002

**BEST** REKLAMA - PIECZĄTKI V29104  
GRAWEROWANIE LASEROWE - FOTO KUBKI - FOTO PODUSZKI  
WYDRUKI WIELKOFORMATOWE (FOLIA, SIATKA, PŁÓTNO, I WIELE INNYCH)  
SZYLDY - TABLICZKI - LITERY 3D - PUCHARY - WIZYTÓWKI - KOSZULKI  
*Olecko, Jasińska 1a, 87 520 62 57, 512 966 803, www.beststudio.pl*

\* **bezwzględowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 B21304  
\* **biuro rachunkowe „Arnold”**, tel. 87-520-15-30 B22302

\* **Budowlana firma, Tadeusz WITKOWSKI**, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 V23810

\* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V1231

\* **Dewocjonalia**, sklep; dodatki do: chrztu, ślubu, komunii, bierzmowania; ul. Wiśniowa, tel. 660-771-754 V31102

\* **Foto-Ślub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 B19708

\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V30802

\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 B22701

\* **hydraulik, gazowe**, tel. 502-383-533 K55714

\* **jubilerskie usługi**, grawerowanie, naprawa oprawek okularów, plac Wolności 13, (87) 520-47-47 V31202

\* **korekta i redakcja prac rocznych, semestralnych, licencjackich, itp.** tel. 609-535-117 B21803

\* **kowalskie**, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B22103

\* **księgowe usługi**, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 B22402

\* **liternictwo nagrobkowe**, dopisywanie na cmentarzu, grawerowanie w kamieniu, DIAMART, Marek Guzewicz, tel. 515-961-233 V27306

\* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika – SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (87) 520 22 41. V29903

\* **MEBLE - salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V27206

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V27026

\* **pizza na telefon** – od 10.00 do 22.00, tel. 87-520-31-32 lub sms 505-314-536 V24819

\* **POŻYCZKI - FENIKS**, gotówka od ręki, chwilówki, plac Wolności 12, tel. 513-030-439 V30902

\* **Pralnia chemiczna**, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin, ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-284 V26307

**PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA**

ul. 11 Listopada 24C • **usługi weterynaryjne**  
tel. (87) 520-30-73 • **leczenie zwierząt domowych**  
tel. (87) 520-27-89 • **badanie mięsa**  
kom. 660-422-476 • **czipowanie, paszporty europejskie psy, koty, fretki** V26706



- \* ROWERY – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 V28315
- \* serwisy darmowych ogłoszeń, www.fucha24.pl V26816

**SKLEP „DOM” S.C.** Pl. Wolności 5A  
• rolety • lustra • oświetlenie • karnisze • art. gosp. domowego  
DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ! V1430

- \* skup metali i surowców wtórnych, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Elcka 2, tel. 501-611-961 V32511
- \* STOLARNIA: schody drewniane, meble, zabudowy, system drzwi przesuwanych, renowacja, tel. 784-353-561, 87-521-43-68 B21404

**STOMATOLOG – 24 godz. tel. 605-893-381**  
pełny zakres usług  
**DERMATOLOG**  
plac Wolności 11, rejestracja tel. 605-893-381, 87-520-22-22

- \* Taxi „Z”, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-20-12-12 K55406
- \* tłumacz języka francuskiego, tel. 888-605-885 B22801
- \* transportowe, Mercedes Sprinter, tel. 512-265-569 V26327

**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**„Barka”**  
Olecko, ul. Sokola 1B, tel. 87 520 23 55  
tel. 509 338 320, 508 097 660  
24 godz. na dobę

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**  
SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
Tel. (87) 520-26-39

**ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski**  
Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547  
Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów  
i okładzin schodowych V25408

#### INNE

- \* Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi” przyjmie nieodpłatnie meble takie jak: tapczany, szafki nocne, tel. 87-523-99-65 w godzinach od 10.00 do 12.00. B22602

#### KUPIĘ

- \* traktor BULLDOG, tel. 602-235-182 V27036

#### PRACA

- \* fryzjerkę damsko - męską zatrudnię, tel. 663-407-003 K57504
- \* ślusarza, spawacza zatrudnię, tel. 602-709-756 B21504

#### SPRZEDAM

- \* drukarka kolorowa OKI C3300n, A4, idealna do wizytówek, mało używana, 290 złotych, tel. 604-193-413 B20706
- \* działka budowlana, Świątajno, tel. 509-154-347 K57602
- \* działka usługowa, granica obwodnicy, tel. 601-210-819 K53406m
- \* działkę budowlaną, 1650 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 B21005
- \* działki budowlane, Jaški, tel. 502-088-402 K55615
- \* działki budowlane, uzbrojone, tel. 601-210-819 K53506m

\* kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX,  
ul. Sokola 1E, tel. 87-615-31-90

V26606

- \* łódkę wędkarską, tel. 512-265-569 V26317
- \* maszyny, urządzenia rolnicze, tel. 601-210-819 K53306m
- \* mieszkanie 67 m.kw., do remontu, cena do negocjacji, Kowale Oleckie, tel. 660-259-912 K57801
- \* mieszkanie, kawalerka 17 m.kw., garaż, działka, osiedle Lesk, tel. 508-206-814 K57404
- \* modele kartonowe, Wydawnictwo WIR, (samoloty 1:50, okręty 1:300), tel. 601-152-454
- \* nowy telefon z faxem, tel. 601-152-454
- \* odkurzacz piorący ROBOCLEAN wielofunkcyjny (firanki, dywany, tapicerka samochodowa), stan bardzo dobry, tel. 510-677-245 V31322

V28814  
**PROMOCJA** Pompy ciepła  
CWU + CO + kolektory słoneczne  
przydomowe oczyszczalnie ścieków  
możliwość montażu  
**DWORZEC PKP**  
tel. 87-520-22-33

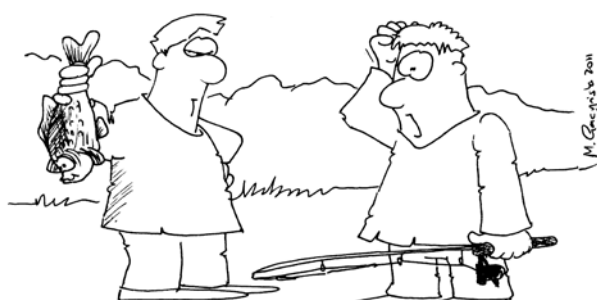
- \* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 87-520-41-91 V27016
- \* siedlisko, ul. Wiejska, ok. 40 arów, zabudowane budynkiem gospodarskim, dojazd od strony ulicy Wiejskiej, siła na miejscu, tel. 602-293-333 V26716
- \* tapety, rolety sprzedam, Dom S.C., plac Wolności 5 A V1440
- \* w nowym bloku mieszkania jednopokojowe 33,5 m.kw., przy alei Zwycięstwa 27, gotowe do zamieszkania, umeblowane, tel. 604-456-732 K57305

**WGN** Olecko, Pl. Wolności 15A (obok Eurobanku)  
tel. 506 123 200 V23910  
www.broker-nieruchomosci.pl  
Mieszkanie, Olecko ul. Kolejowa, 78 m.kw - 145.000  
Mieszkanie, Olecko ul. Kościuszki, 58 m.kw - 152.000  
Mieszkanie, Olecko ul. Woj. Polskiego, 83 m.kw - 214.500  
Dom, ul. Baczyńskiego, 160/588m.kw - 310.000  
Dom, ul. Łąkowa, do remontu, 110/988 m.kw. - 220.000  
Dom, ul. Mazurska, do remontu, 160/560 m.kw - 190.000  
WYNAJEM - LOKAL, PL. WONOŚCI, 60 m.kw. - 3.000 ZŁ

#### WYNAJEM

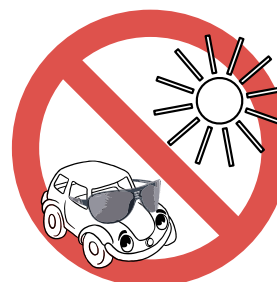
- \* lokal do wynajęcia, działalność gospodarcza, Olecko, Kolejowa, 56 m.kw., tel. 664-722-091 K57702
- \* lokale do wynajęcia, tel. 502-264-901 K57701

**Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.**  
Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053. V28215



**- ROZUMIEM! TY MI RZUCISZ  
I JA JĄ ZŁAPIĘ... A POTEM  
PÓJDIEMY NA PIWO...**

**Nie opalajmy samochodów na plażach.  
Zróbmy miejsce dla ludzi.**





**TYGODNIK  
OLECKI**

**KUPON  
NA NAJTAŃSZE  
OGŁOSZENIE  
DROBNE**

**- 37 groszy za słowo**

- auto     sprzedam     praca  
 wynajmę     kupię     inne

Treść: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ilość publikacji:     x 1     x 2     x 3

x 4     x ?

Podpis: .....

**Prywatne Usługi Pogrzebowe**  
Janusz Żero

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17  
tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)  
tel. kom. 0 602 793 432  
Filie: Kowale Oleckie-tel. 0 87 523 84 36,  
Roczki-tel. 087 56 85 920

**infoland**

- \* komputery
- \* kasy fiskalne
- \* oprogramowanie
- \* fachowy serwis
- \* gry komputerowe
- \* sieci komputerowe
- \* telefony komórkowe Plus GSM

19-400 Olecko, Plac Wolności 15  
tel./fax (087) 520-31-31  
GSM 0601 612 768  
0601 230 640

E-mail: infoland@plusnet.pl

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM

ZAPRASZAMY:  
pon.-pt 9-17  
sob. 10-14



V29004

B23001

SPÓŁKA Z O.O.  
**TERNET**

KOMPUTERY \* NOTEBOOKI \* KASY FISKALNE  
SERWIS BIURO \* RACHUNKOWE  
mobilny internet w Orange

PLAC WOLNOŚCI 26  
tel.: +48 87 520 31 70

Poniedziałek - Piątek: 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
Sobota: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

<http://www.sklep.ternet.com.pl/>

e-mail: [sklep@ternet.com.pl](mailto:sklep@ternet.com.pl) ; [ternet@ternet.com.pl](mailto:ternet@ternet.com.pl)  
gg:3985104, skype: skype:marter2?call

B22901

**Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany**  
AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.

**PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI**

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta. WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY! NOWOŚĆ: ODNOWIENIA WSZYSTKICH CERTYFIKATÓW (RÓWNIEŻ INNE CENTRA), KORZYSTNE CENY.

PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE  
MTL Creation, tel. 600 936 589, [www.mtl.olecko.pl](http://www.mtl.olecko.pl)

**MEDYCYNA ALTERNATYWNA**



**Wąsy kukurydzy rozkruszą kamienie**

Według medycyny ludowej Chin najlepszą herbatą do wydalania kamieni nerkowych jest herbata ze znamion kukurydzy, chodzi o „wąsy” wychodzące z korb. Według zapewnień niektórych jej propagatorów kuracja trwająca kilka miesięcy pozwala usunąć bezboleśnie także takie złoże, które przez urologów uważane są za nierozpuszczalne. Oto przepis: znamiona z kolb kukurydzy należy zbierać latem (można już od czerwca do sierpnia), a następnie suszyć w przewiewie.

Konieczne jest zgromadzenie zapasu na całą kurację sześciotygodniową lub trzymiesięczną.

Pamiętać trzeba, że w czasie kuracji, herbata ze znamion ma stanowić jedyny napój. Jaka ilość? Tutaj regulować sobie to można własnym odczuciem organizmu. Oczywiście nie należy przesadzać. Jako, że napój ten ma jednocześnie właściwości lekkiego obniżenia ciśnienia, warto porozumieć się z lekarzem i badać okresowo ciśnienie. Podana kuracja w niektórych przypadkach skuteczna bywa też przy kamieniach żółciowych. Herbatę sporządza się z garści wąsów. Wrzuca się je do pół litra wrzącej wody i gotuje przez 20 minut. Potem odcedzić i pić łykami w ciągu dnia.

**Smalec znowu w modzie**

• Zjedz razowca ze smalczykiem ze skwarkami. Błonnik bez trudu wchłonie nadmiar tłuszczu.

• Niewielki dodatek smalcu do diety spowalnia procesy trawienne. Wydzielane hormony uspokajają ośrodek głodu, a tłuszcze zwiększają syntezę glukagonu.

• Ułatwia transport do organizmu tłuszczu i składników odżywczych, bierze udział w budowie błon komórkowych. Dzięki temu twoja cera jest bardziej jędrna, lepiej odżywna, doskonale nawilżona.

• Smaż maluchowi na smalcu. Jest najbezpieczniejszym tłuszczem. W trakcie smażenia nie powstają wolne rodniki i inne substancje rakotwórcze. Nadaje lepszy smak potrawom i daje szybko uczucie sytości.

**Na zaparcia**

Dawną naturalistyczną bardzo prostą radą polepszającą wypróżnienia jest jadać późnym wieczorem, na noc, codziennie kilku jabłek. Owoce trzeba starannie pożyć, najlepiej razem ze skórką. Polepszyć pracę układu pokarmowego, uniknąć obstrukcji można również zjadając rankiem na czczo łyżkę płatków owsianych zalanych wodą z dodatkiem odrobiny nasion lnu. Specyfik ten można przygotować sobie zawsze poprzedniego wieczoru. Ojcowie Bonifratrzy radzili, by wieczorem pijać kwaśne mleko z przegotowaną wodą.



# KALENDARZ IMION

9 sierpnia  
Edyty, Ireny, Klary, Klarisy, Rozyny  
Jana, Juliana, Miłorada, Niezamyśła, Rola-  
landa, Romana, Romualda, Ryszarda  
10 sierpnia  
Amadei, Asterii, Bianki, Bogny, Filome-  
ny, Laury  
Amadeusza, Bernarda, Bogdana, Bohda-  
na, Borysa, Hugona, Laurencjusza, Lau-  
rentego, Wawrzyńca, Wierzchosława  
11 sierpnia  
Diany, Diomedę, Filomenę, Hilarii, Kla-  
ry, Lidii, Ligii, Luizy, Lukrecji, Telime-  
ny, Zuzanny  
Aleksandra, Bernarda, Filona, Gilber-  
ta, Trajana, Tyberiusza, Włodzimierza,  
Włodziwoja  
12 sierpnia  
Androniki, Anicety, Cecylii, Euzebiei, Hi-  
larii, Klary, Leonidy, Letycji  
Badzisława, Euzebiusza, Hilarego, Inno-  
centego, Juliana, Lecha, Leszka, Makara,  
Makarego, Makariusza, Piotra  
13 sierpnia  
Belindy, Diany, Elwiry, Gertrudy, Hele-

ny, Innocenty, Małgorzaty, Radosławy  
Ernesta, Hipolita, Jana, Kasjana, Ka-  
sjusza, Maksyma, Poncjana, Radomiła,  
Radosława, Wojbora  
14 sierpnia  
Alany, Alfredy, Anastazji, Aty, Gerdy,  
Ireny, Salomei, Selmy, Stanisławy, Syl-  
wii  
Alana, Alfreda, Dobrowoja, Euzebiu-  
sza, Kaliksta, Machabeusza, Maksymia-  
liana, Marcelego, Stanisława  
15 sierpnia (Wniebozwiecie NMP, Mat-  
ki Boskiej Zielnej, Święto Wojska Pol-  
skiego)  
Bilihildy, Diany, Eulalii, Marii, Roza-  
netty, Stali, Stelli  
Daniela, Napoleona, Stefana, Tarsucju-  
sza, Tarsycjusza, Tarzycjusza, Trzebie-  
rza, Trzebimira  
16 sierpnia  
Domarady, Eleonory, Marii, Normy,  
Nory  
Abrahama, Alfonsa, Ambrożego, Do-  
marada, Eleutrego, Joachima, Roberta,  
Rocha, Stefana, Tytusa, Wiktora

## Nasz przepis

### Kiszzone ogórki na zimę po olecku

Średniej wielkości ogórki starannie my-  
jemy w zimnej wodzie. W świeżej zmie-  
nianej wodzie moczymy je przez dobę.  
Potem układamy je w słojach. Do każ-  
dego słoja dodajemy kilka kawałków  
pociętego suchego kopru, ząbek czosn-  
ku, kilka ziarenek ziela angielskiego i  
pieprzu oraz kawałek chrzanu.  
Zalewę przygotowujemy w ten sposób,  
że na każdy litr wody bierzemy 5 dag  
soli. Zagotowujemy ją i gorącą zalewa-  
my słoiki. Dokładnie wycieramy brzegi  
słoi i zakręcamy dobrze wymyтыми i do-  
kładnie wysuszonymi pokrywkami.  
Słoi nie wekujemy, a jedynie odwraca-  
my i w taki sposób pozostawiamy do  
ostygnięcia. Po tej czynności wnosimy  
je od razu do spiżarni lub piwnicy. Tak  
przygotowane ogórki będą nadawały się  
do spożycia aż do wiosny.

### Krupnik kochający z lubczykiem

4 łyżki startej na tarce o średnich  
oczkach marchwi, łyżka selera, 5 ły-  
żek pokrojonej kapusty, 6 ziemniaków  
pokrojonych w drobną kostkę, 6 łyżek  
drobnej kaszy jęczmiennej, 5 dag masła,  
liść laurowy, 4 ziarna ziela angielskie-  
go, 3 łyżeczki liści lubczyku, sól i pieprz  
do smaku

łyżka natki pietruszki do posypania zupy  
Do garnka wlewamy około półtora litra  
wody i wspanujemy wszystkie warzywa  
i przyprawy oprócz kaszy. Dodajemy  
również masło i zagotowujemy. Kaszę  
płuczemy zimną wodą i dodajemy do  
garnka. Gotujemy wszystko na wolnym  
ogniu około pół godziny. Zdejmujemy,  
gdy ziemniaki będą miękkie.

Porcja dla czterech do sześciu osób.

### Sos różowy ostry

*Pół szklanki gęstego majonezu, ły-  
żeczka musztardy, 2 łyżki koncentra-  
tu pomidorowego, łyżeczka cukru,  
ćwierć łyżeczki suszonego tymianku,  
szczypta ostrej papryki, łyżeczka soku  
z cytryny*

Majonez z musztardą mieszamy tak  
by powstała jednolita masa, miesza-  
jąc dodajemy sól, cukier, tymianek i  
paprykę. Rozprowadzamy sokiem z  
cytryny.

Na koniec dodajemy koncentrat po-  
midorowy i dokładnie ponownie mie-  
szamy. Sos odstawiamy na dwie go-  
dziny do lodówki.

Sos nadaje się do wędlin, zimnych  
pieczonych mięs. Doskonały jest tak-  
że do ugotowanych na twardo jajek.

### Ciastka mazurskie z rodzynkami

12 dag mąki, 7 dag rodzynek, 12 dag  
masła, 12 dag cukru, 2 jajka, łyżka  
rumu, tłuszcz

Rodzynki myjemy i moczymy w pod-  
grzanym rumie.

Masło z cukrem ucieramy na gładką,  
puszystą masę. Wbijamy do niej cały  
czas ucierając po kolei jajka i doda-  
jemy mąkę. Na koniec wspanujemy  
rodzynki.

Wszystkie składniki jeszcze raz mie-  
szamy.

Z masy układamy łyżką na wysmaro-  
wanej tłuszczem blaszce w odstępach  
2-3 centymetrowych małe ciasteczka,  
które po ułożeniu lekko spłaszczamy.  
Pieczemy je w rozgrzanym piekarni-  
ku około 10 minut.

## Cytaty na ten tydzień

... być człowiekiem, nie ciałem albo  
duszą, a właśnie tą nierozdzielna ca-  
łością, tym ciągłym potykaniem się o  
własne braki ...

**Julio Cortár**

Istnieją dwa porządki: ludzi i nieludzi  
(...) ja będę po stronie porządku ludz-  
kiego (i nawet po stronie Boga, choć  
nie wierzę), aż do końca moich dni;  
także umierając.

**Witold Gombrowicz**

Przez całe życie jestem kompletnie za-  
gubiony – Zawahał się – O ile pamię-  
tam, nazywa się to człowieczeństwem  
czy jakoś tak.

**Terry Pratchett**

## PRZYSŁOWIA

Od św. Klary (12 sierpnia) są już ładne  
dary.

Jeśli piękny sierpień, gotuj sobie chłop-  
ku kieszeń.

Gdy Zielna Matka (15 sierpnia) deszcz  
przynosi, to zwykle na Narodzenie  
Matki rosi.

Od Zielny każdy chodzi jak cielny.  
(Dawniej był to koniec przednówka).

W Wniebowzięcie pokończone żęćie.

Gdy w Wniebowzięcie Panny ciepło  
dopisuje to ciepły i pogodny koniec  
lata obiecuje.

Gdy w sierpniu dni gorące, w zimie dni  
śniegiem skrzące.

Na święty Roch (16 sierpnia) sprzątają  
groch.

Kogut pieje na ziemi, to się czas od-  
mieni, gdy pieje na grzędzie, jak było,  
tak będzie.

## Myszy w letnim domku? Spróbuj bezkrwawych sposobów

\* Myszy nie lubią zapachu dziewanny ani  
liści oleandra. Wyszuszone liście oleandra  
trzeba utłuc na proszek i sypać go do no-  
rek, w których mieszkają myszy. Używa-  
jąc listków oleandra, pamiętajmy, że to  
trucizna!

\* Dziewannę wyrrywamy z korzeniami i  
kładziemy w miejscach przebywania my-  
szy.

\* Skuteczny jest też suszony, dziki ru-  
mianek. Posypuje się nim spiżarnie i inne  
miejsca.

\* Stare poradniki podają, że myszy trzy-  
mają się z daleka od miejsc przesiąknię-  
tych zapachem terpentyny.

\* Najlepszym i najszybszym środ-  
kiem odstraszania myszy jest obecność w  
domu nawet najbardziej leniwego kota!

## Lipiec

Nazwa miesiąca (dawniej nazywanego  
lipień) pochodzi od kwitnących wówczas  
lip.

Lipy obecnie kwitną w czerwcu.

## Kiedy deszcz?

Gdy koty myją starannie uszy, zapowia-  
dają deszcz.

## Postanowienia nowego Zarządu MLKS Czarni Olecko

4 sierpnia na swym pierwszym posiedzeniu zebrał się nowy Zarząd MLKS Czarni Olecko. Posiedzenie było głównie poświęcone ukonstytuowaniu się i sprawom bieżącym.

Posiedzenie otworzył **Andrzej Kamiński**, który przedstawił porządek posiedzenia i następnie rozpoczęła się dyskusja.

**Józef Wasilewski** zaproponował by prezesem Klubu został ktoś z młodych członków Zarządu, ci stwierdzili, że mają zbyt mało doświadczenie w tego typu działalności i za wcześnie jest na to by pełnić taką funkcję, tym bardziej, że sytuacja Klubu nie jest do końca unormowana.

**Romuald Wojnowski** stwierdził, że trzeba myśleć o przyszłości i czas najwyższy by młodzi bardziej angażowali się w działalność Klubu, bo to oni niedługo powinni przejąć kierowanie Klubem.

W wyniku dalszej dyskusji Zarząd postanowił, że :

- Prezesem pozostanie **Józef Wasilewski**,
- wiceprezesem d/s współpracy między sekcjami i rzecznikiem Klubu **Romuald Wojnowski**,
- Wiceprezesem d/s organizacyjnych i finansowych **Przemysław Atkielski**,
- Wiceprezesem d/s sekcji piłki nożnej **Robert Antkiewicz**,
- Sekretarzem - **Dariusz Karniej**,
- Skarbnikiem - **Andrzej Kamiński**,
- członkami Zarządu - **Andrzej Chrzanowski i Paweł Ptaszyński**.

## Konkurs fotograficzny



2 czerwca 2011 r. w Gimnazjum nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Olecku miało miejsce uroczyste podsumowanie szkolnego konkursu fotograficznego „A po zimie przychodzi ... WIOSNA”. Oto jedna z nagrodzonych fotografii: **Ksieni Kozłowskiej** (klasa trzecia), „Poranne słońce na łące” (trzecie miejsce)

Następnie Zarząd podjął uchwałę w sprawie wejściówek na stadion na mecze piłkarskie III ligi rundy jesiennej sezonu 2011/2012

- karnet super Vip - 300,00 zł
- karnet vip - 150,00 zł
- karnet normalny - 45,00 zł
- bilet normalny - 7,00 zł
- bilet ulgowy - 4,00 zł ( młodzież do lat 16, członkowie klubu z opłaconymi składkami, kobiety)
- bilet rodzinny 8 zł ( małżeństwo, rodzice + dziecko, rodzic + 2 dzieci)

Na w/w mecze wstęp wolny będą mieli wyłącznie ci którzy będą pomagali w organizacji meczu.

Ochrona będąca na meczu przy bramie wejściowej będzie rygorystycznie przestrzegać w/w zasad.

Karnety będą dostępne w sprzedaży od poniedziałku 8 sierpnia w siedzibie klubu.

Zapraszamy wszystkich chętnych do ich kupna.

Granica Kętrzyn - Czarni Olecko 14 sierpnia, 17:00

Czarni Olecko - Orzeł Kolno 21 sierpnia, 17:00

Olimpia 2004 Elbląg - Czarni Olecko 27 sierpnia, 14:00

Czarni Olecko - Olimpia Zambrów 31 sierpnia, 17:00

Huragan Morąg - Czarni Olecko 3 września, 16:00

Czarni Olecko - Start Działdowo 10 września, 16:00

Zatoka Braniewo - Czarni Olecko 14 września, 17:00

Czarni Olecko - Warmia Grajewo 17 września, 16:00

Dąb Dąbrowa Białostocka - Czarni Olecko 25 września, 14:00

Czarni Olecko - Mrągowia Mrągowo 2 października, 15:00

Concordia Elbląg - Czarni Olecko 8 października, 14:00

Czarni Olecko - Pogoń Łapy 16 października, 15:00

MKS Korsze - Czarni Olecko 22 października, 15:00

Motor Lubawa - Czarni Olecko 29 października, 14:00

Czarni Olecko - ŁKS 1926 Łomża 6 listopada, 14:00

## Mistrzostwach Polski w szachach szybkich

Ponad 780 zawodniczek i zawodników z całej Polski uczestniczyło w dniach 30-31.07.2011 w Warszawie w Mistrzostwach Polski w szachach szybkich.

MLKS Czarni Olecko reprezentowało dwóch zawodników: **Kamil Gryglas** oraz **Konrad Konewko**. Kamil wystartował w kategorii Chłopców do lat 14, a Konrad do lat 12.

Turnieje, w których wystąpili nasi zawodnicy, rozegrane zostały systemem szwajcarskim na dystansie 9 rund z tempem gry 25 minut plus 10 sekund za każde wykonane posunięcie na zawodnika. Kamil rywalizował w grupie liczącej 103 zawodników. Zdobył 3 punkty, co pozwoliło mu zająć 87 miejsce. Konrad zdobył 4,5 punktu i zajął 55 miejsce (startowało 106 zawodników).

**Kierownik sekcji  
szachowej MLKS  
Czarni Olecko  
Krzysztof Konewko**





## Turniej o wielki Tort Cukierni p. Jana Staniszewskiego

7 lipca rozegrano Turniej Tenisowy o Wielki Tort Cukierni p. Jana Staniszewskiego.

Grano w dwóch kategoriach ogółem 16 zawodników. I tak: w kategorii Open rozegrany został finał między **Robertem Usarkiem** (Suwałki) i **Jakubem Osowskim** (Ełk) wygrał Kuba 7/5 ; 7/6(1)

w meczu o trzecie miejsce **Dariusz Wójcik** (Wrocław) pokonał **Pawła Czepiela** (Białystok) 6/2

W kategorii do 16 lat wygrał **Szymon Mikulski** pokonując **Piotra Sadowskiego** 6/0, a **Jan Guzek** wygrał 6/0 z **Bartoszem Rytelem** wszyscy z Warszawy. **A.B**

**„Przygarniając jednego psa nie zmienimy świata, ale świat zmieni się dla tego jednego psa”.**

W Schronisku dla Bezdomnych Zwierząt w Bystrym koło Giżycka na nowych opiekunów cały czas czekają bezdomne zwierzęta. Do schroniska w Bystrym trafiają także psy z Gminy Olecko. Pieski mają zapewnioną tam fachową opiekę oraz wikt, ale wszystkie tak naprawdę marzą o jednym: aby znaleźć nowy dom i kochającego pana. Jeśli uznacie Państwo, że potraficie stworzyć psu odpowiednie warunki oraz pokochać go całym sercem, zgłóście się do schroniska w Bystrym i wybierzcie swojego pupila, który odwdzięczy się Wam miłością i przywiązaniem.

Trzeba zdawać sobie sprawę, że przyjmowany do naszego „stadu” czworonóg żyje nawet kilkanaście lat i przywiązuje się do nas tak, jak my do niego. Porzucenie go jest dla niego, jak dla wszystkich stadnie żyjących zwierząt, tragicznym, silnie stresującym przeżyciem. Dlatego przed adopcją trzeba upewnić się, że każdy członek rodziny godzi się na to i liczyć siły na zamiary – okrucieństwem jest odebranie danej skrzywdzonemu, bezdomnemu psu nadziei na normalne życie i dom tylko dlatego, „że się przeliczyliśmy”!

Poza niezaprzeczalną przyjemnością jaką jest obcowanie z najlepszym przyjacielem człowieka, posiadanie zwierzęcia to głównie obowiązki: należy zapewnić mu odpowiednie pożywienie, opiekę weterynaryjną, zadbać o jego higienę (odrobaczanie, szczepienia, zabezpieczenie przed insektami) swój czas i towarzystwo, odpowiednią porcję ruchu (spacery, zabawy). Ważną sprawą jest możliwość zapewnienia zwierzęciu opieki na czas urlopu. Należy zatem obiektywnie ocenić swój i innych domowników zapał do opieki nad zwierzęciem, a także przeanalizować sprawę od strony finansowej. Aby adoptować psa trzeba: mieć ukończone 18 lat, posiadać ze sobą dowód osobisty, wziąć ze sobą obrozę i smycz oraz podpisać umowę adopcyjną wyrażając zgodę na warunki w niej zawarte.

W sprawie adopcji zwierząt należy kontaktować się bezpośrednio ze Schroniskiem dla bezdomnych psów w Bystrym koło Giżycka od poniedziałku do soboty w godz. 8:00-18:00, w niedzielę i święta od godz. 10:00 do 13:00.

Telefon: **087 428 45 33 lub 0 609 693 457**



**- MY ZE SPOTKAŃ Z FOLKLOREM...  
SOŁTYSEM I JEGO BIMBREM!**

## V Turniej siatkówki plażowej z cyklu Grand Prix Olecka 2011

7 lipca na boisku MOSiR obok kortów został rozegrany V Turniej siatkówki plażowej z cyklu Grand Prix Olecka 2011

Termin i miejsce: 07.08.2011r, Boisko MOSiR.  
Sędzią głównym zawodów był Dariusz Karniej.  
W turnieju wystartowało osiem par m.in; z Ełku, Poznań, Giżycka, Gołdapi i Olecka.  
Zawody rozegrano systemem brazylijskim.

WYNIKI (od półfinałów):

A. Białecki / M. Skrzypek - J. Dobkowski / T. Sitko  
2:0 (21:16, 21:15)

P. Jurewicz / A. Bogdan - A. Opanowski / P. Haponik  
2:1 (21:18, 18:21, 15:13)

Mecz o III m-ce:

J. Dobkowski / T. Sitko - A. Opanowski / P. Haponik  
2:0 (21:18, 21:17)

Mecz finałowy:

A. Białecki / M. Skrzypek - P. Jurewicz / A. Bogdan  
2:0 (21:17, 21:18)

KOŃCOWA KOLEJNOŚĆ:

1. Adrian Białecki / Michał Skrzypek (Gołdap/ Giżycko)  
2. Przemysław Jurewicz / Arekadiusz Bogdan (Gołdap / Olecko)

3. Jakub Dobkowski / Tomasz Sitko (Ełk)  
4. Artur Opanowski / Paweł Haponik (Olecko)  
5-6. Grzegorz Daniłowicz / Piotr Fejfer (Poznań)  
i Łukasz Markowski / Maciej Mroczkowski (Ełk)

7-8. Maciej Ropelski / Tomasz Tertel (Ełk) i Patryk Skowroński / Kamil Żyliński (Olecko)

Trzy pierwsze pary otrzymały pamiątkowe dyplomy, a zwycięzcy statuetki i koszulki okolicznościowe.

Ogółem w zawodach uczestniczyło 16 zawodników.

**Organizator imprez sportowych w MOSiR Olecko:  
Dariusz Karniej**

Muzeum Kultury Ludowej w Węgorzewie oraz Towarzystwo „Ojcowizna” ogłaszają

## XIV edycję konkursu „Losy nasze...”

adresowanego także do mieszkańców Olecka i jego okolic. Organizatorzy proszą o przesyłanie spisanych wspomnień, pamiętników lub opisanych dokumentów osobistych, zdjęć, listów, które dokumentują pierwsze powojenne lata nowych mieszkańców Mazur.

Organizatorzy przewidzieli nagrody i wyróżnienia dla uczestników konkursu.

Wszystkie przesłane materiały zostaną po skopiowaniu zwrócone nadawcom.

Prace i dokumenty należy nadsyłać do końca marca 2012 roku na adres:

Muzeum Kultury Ludowej

Ul. Portowa 1

11-600 Węgorzewo

Blizsze informacje można otrzymać w Oleckiej Izbie Historycznej.

Zapraszamy do wzięcia udziału w konkursie.

Spisując wspomnienia i porządkując pamiętki, dokumentujemy historię naszego regionu, miasta, naszej rodziny.

Wydawca: Agencja Promocyjno-Wydawnicza „Olecko”, Bogusław Marek Borawski. Adres redakcji: Olecko, ul. Zielona 37, skr. poczt. 44, tel. 601-152-454; e-mail: to@borawski.pl. Redaktor naczelny: Bogusław Marek Borawski. Dyżur redakcyjny: poniedziałki, środy, czwartki, piątki w godz. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>. Za treść ogłoszeń pismo nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do adriestacji, skracania oraz opatrywania nadesłanych artykułów własnymi tytułami.

## Pokłonić się Rospudzie

Kolejne machnięcie wiosłem i kolejny zakręt...

A deszcz dzwoni... To już nie deszcz. To ulewa. Przerazająca. Siedzę w ulubionym kącie pokoju zaopatrzona w kubek herbaty z mięty zerwanej w te lato spod studni u mamy. Mimo wszystko ogarnia mnie przerażenie, choć znowu mieliśmy szczęście. Jeszcze parę godzin temu cichy nurt rzeki rozbił się łagodnym ruchem wiosła i ciszył nas spokój, widoki i słońce. Dzieciaki jak zwykle klóciły się o puszkę ostatniej coli, w czym zupełnie nie przeszkadzały wygrzewającym się na brzegu mijanym kaczkom. A teraz ciągle leje, okropnie leje! Leje tak, że nie mogę zebrać myśli i wspomnień dnia dzisiejszego.

Prawa..., lewa..., jeszcze raz lewa...

Instruuje moją załogantkę. Tego roku już dobrze trzyma wiosło, ale dzisiaj razem z ręką chodzi głowa. Tłumaczę po raz kolejny, że ma patrzeć przed siebie, by w porę poinformować o przeszkodzie i robi to doskonale, zanim nie zapomni.

Mieliśmy płynąć dwa tygodnie temu, ale odwołaliśmy spływ ze względu na pogodę, a dokładniej na deszcz. I to był błąd, bo już od piątej rano było wiadomo, że słońce będzie jak drut. Tak więc w tę sobotę, pomimo zapowiedzi o załamaniu pogody, postanowiliśmy płynąć. Rospuda...

Zapewne ekologom i politykom kojarzy się ta dolina z walką o wyższości roślinki chronionej nad bezpieczeństwem człowieka, a i tak wiadomo, że chodziło o pieniądze. Mnie dźwięk nazwy tej rzeki kojarzy się raczej z „rozpusztą”. I jedynym wytłumaczeniem, jakie przychodzi mi do głowy, to takie, że to rozpusta oglądać taaaaką przyrodę za darmo (nie licząc wypożyczenia kajaków i ich transportu).

„Jutro popłyniemy daleko, jeszcze dalej niż te obłoki...”

Kierowca busa, w którym udajemy się na punkt wodowania informuje, że w tym roku poziom wody na rzece jest o wiele wyższy niż w ubiegłe lato. Wierzmy mu, bo Valdi, od którego wypożyczamy kajaki, to stary harcerz i najpierw wszystko sprawdzi, zanim puści ludzi na wodę. Ba, nawet ludzie pracujący u niego nie są przypadkowi, co słychać już po pierwszych zdaniach, że niejedno widzieli, przeżyli i szanują turystów.

Rzeczywiście poziom wody wzrósł o tyle, że nie poznajemy ubiegłorocznego odcinka pełnego wystających kamieni. Woda miejscami sięgała dosłownie po kostki. Nurt rzeki wzmaga się

a wszędzie czyhają na nas wielkie kamienie ukryte pod wodą. Raz po raz kajak uderza o kamień. Boję się, żeby nic się nie stało „naszej łodzi”. Przecież mam ze sobą dziecko.

„Zegnamy gasnący dzień...”

W ubiegły sezon mąż wyrzucił Mimi na środku Rospudy, bo zlekceważył przeszkodę, zabrakło wyobraźni i umiejętności. Całe szczęście, że mała była w kapoku (tego przestrzegam bezwzględnie, choć doskonale pływa), a wody było po kolana. Zanim dopłynęłam, by ją „ratować” trzęsła się ze strachu, gdy mąż ratował pływające rzeczy. A to wszystko dlatego, że zapomniał o podstawowej zasadzie: „woda to żywioł” powtarzanej codziennie przez profesora.

Cóż, mój mąż nie kończył oleckiego ogólniaka i nie znał polonisty J.G. rozmiłowanego w rzekach i spływach. To on nauczył mnie i setki innych młodych umysłów kochać wodę, ale też być wobec niej ostrożnym, nie lekceważyć jej. Te wieczorne odprawy, bezwzględna dyscyplina na wodzie i w obozie. A zapach ogniska i smak potraw z polowej kuchni pamiętam do dzisiaj... i ten porządek.

Panie Janie, jestem dumna, że mogłam pływać z Panem. Zapewne pływa gdzieś na niebiańskich rzekach i szkoli... aniołów? Kłaniam się nisko, Panie Janie, dziękuję.

A może ta wywrotka to cicha zemsta za to, że zdradziliśmy Czarną Hańczę dla Rospudy?!

Ahoj na wodzie!

Już nikt dzisiaj nie pamięta tego wodniackiego pozdrowienia, ale na „dzień dobry” uśmiechają się i odpowiadają. Dopływamy do mety. Chłopaki wyciągają kajaki na brzeg, a my z dziećkami idziemy pokłonić się Świętemu Miejscu, czczonemu przez okolicznych mieszkańców i wciskamy małą monetę, jak to czynimy za każdym razem, kiedy szczęśliwie dopływamy.

Z rodziną, z którą płyną, zgłaliśmy się jak załogant ze sternikiem. Dzieciaki oblewają się wodą, jakby im było mało, a my rozkładamy się na trawie. Co tam fiordy, co tam Toskania..., choć są piękne. Sprawdziłam. Słońce łaskocze nasze ciało, jednym okiem obserwujemy dzieci, drugim dobijających do brzegu. Nurt w tym miejscu jest szybki i trzeba trochę się wysilić. Czekamy na transport. Jest błogo. Trwaj chwilo! Dzisiaj nie czujemy bólu i wysiłku, a jutro... Jutro już zaczniemy marzyć, by znowu pokłonić się którejs z rzek.

„Dobranoc niebo, dobranoc wodo, dobranoc już, dobranoc...”

Marusia

